

ESPAÑOL

para brasileiros

CONVERSACIÓN

2



Demócrito de Oliveira Lins



Demócrito de Oliveira Lins

Español para brasileños
conversación 2



EdUESPI
2024



UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PIAUÍ – UESPI

Evandro Alberto de Sousa
Reitor

Jesus Antônio de Carvalho Abreu
Vice-Reitor

Mônica Maria Feitosa Braga Gentil
Pró-Reitora de Ensino de Graduação

Josiane Silva Araújo
Pró-Reitora Adj. de Ensino de Graduação

Raurys Alencar de Oliveira
Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação

Fábia de Kássia Mendes Viana Buenos Aires
Pró-Reitora de Administração

Rosineide Candeia de Araújo
Pró-Reitora Adj. de Administração

Lucídio Beserra Primo
Pró-Reitor de Planejamento e Finanças

Joseane de Carvalho Leão
Pró-Reitora Adj. de Planejamento e Finanças

Ivoneide Pereira de Alencar
Pró-Reitora de Extensão, Assuntos Estudantis e Comunitários

Marcelo de Sousa Neto
Editor da Universidade Estadual do Piauí



**GOVERNO DO ESTADO DO PIAUÍ
UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PIAUÍ - UESPI**



Rafael Tajra Fonteles **Governador do Estado**
Themístocles de Sampaio Pereira Filho **Vice-Governador do Estado**
Evandro Alberto de Sousa **Reitor**
Jesus Antônio de Carvalho Abreu **Vice-Reitor**

Conselho Editorial EdUESPI

Marcelo de Sousa Neto **Presidente**
Algemira de Macedo Mendes **Universidade Estadual do Piauí**
Antonia Valtéria Melo Alvarenga **Academia de Ciências do Piauí**
Antonio Luiz Martins Maia Filho **Universidade Estadual do Piauí**
Artemária Coêlho de Andrade **Universidade Estadual do Piauí**
Cláudia Cristina da Silva Fontineles **Universidade Federal do Piauí**
Fábio José Vieira **Universidade Estadual do Piauí**
Hermógenes Almeida de Santana Junior **Universidade Estadual do Piauí**
Laécio Santos Cavalcante **Universidade Estadual do Piauí**
Maria do Socorro Rios Magalhães **Academia Piauiense de Letras**
Nelson Nery Costa **Conselho Estadual de Cultura do Piauí**
Orlando Maurício de Carvalho Berti **Universidade Estadual do Piauí**
Paula Guerra Tavares **Universidade do Porto - Portugal**
Raimunda Maria da Cunha Ribeiro **Universidade Estadual do Piauí**

[Marcelo de Sousa Neto](#) **Editor**
Demócrito de Oliveira Lins **Capa, Revisão e Diagramação**
[Editora e Gráfica UESPI](#) **E-book**

Endereço eletrônico da publicação: <https://editora.uespi.br/index.php/editora/catalog/book/177>

L759e Lins, Demócrito de Oliveira.
Espanhol para brasileiros: conversación 2 / Demócrito de
Oliveira Lins. – Teresina: EdUESPI, 2024.
67 p. : il. color.

ISBN versão digital: 978-65-81376-29-1

1. Língua Espanhola. 2. Expressão e Interação Oraís.
3. Conversación. I. Título.

CDD: 460

Ficha Catalográfica elaborada pelo Serviço de Catalogação da Universidade Estadual do Piauí - UESPI
Francisca Carine Farias Costa (Bibliotecária) CRB-3ª/1637

[Editora da Universidade Estadual do Piauí - EdUESPI](#)
Rua João Cabral • n. 2231 • Bairro Pirajá • Teresina-PI
Todos os Direitos Reservados

SUMARIO

| | |
|---|----|
| PRESENTACIÓN | 6 |
| LECCIÓN 1 | |
| Presente de Indicativo (Diptongación) | 7 |
| Presente de Subjuntivo (Diptongación) | 8 |
| Presente de Indicativo (Diptongación y cierre de vocal) | 11 |
| LECCIÓN 2 | |
| Presente de Indicativo (Cierre de vocal) | 13 |
| Presente de Indicativo (-HACER, -ECER, -OCER y -DUCIR) | 15 |
| Pronombres Complemento de Objeto Directo (Introducción) | 17 |
| LECCIÓN 3 | |
| Presente de Indicativo (Verbos Irregulares I) | 18 |
| Presente de Indicativo (Verbos Irregulares II) | 21 |
| LECCIÓN 4 | |
| Presente de Indicativo (Verbos Irregulares III) | 24 |
| Indefinidos | 26 |
| Usos de “más” | 27 |
| LECCIÓN 5 | |
| Pretérito Perfecto Compuesto (Verbos regulares) | 29 |
| Participios regulares | 29 |
| Participios irregulares | 33 |
| Pretérito Perfecto Compuesto (Verbos irregulares) | 33 |
| EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS 1 | 37 |
| LECCIÓN 6 | |
| Pretérito Indefinido (Verbos regulares) | 38 |
| Pretérito Indefinido (Cierre de vocal) | 41 |
| LECCIÓN 7 | |
| Pretérito Indefinido (con “J”) | 45 |
| Pretérito Indefinido (con “U”) | 48 |
| Pretérito Indefinido (con “I”) | 50 |
| LECCIÓN 8 | |
| Pretérito Indefinido (I → Y) | 52 |
| Pretérito Imperfecto (Verbos regulares e irregulares) | 55 |
| Pretérito Pluscuamperfecto | 57 |

| | |
|--|----|
| LECCIÓN 9 | |
| Pronombres complemento de objeto directo | 60 |
| Colocación pronominal | 62 |
| LECCIÓN 10 | |
| Pronombres complemento de objeto indirecto | 64 |
| EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS 2 | 66 |
| REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS | 67 |

PRESENTACIÓN

La serie ***Español para brasileños*** forma parte del plan curricular para las asignaturas de Conversación del Curso de Licenciatura en Letras/Español de la Universidad del Estado de Piauí.

Con el objetivo de servir como un guía y material de apoyo a los profesores de las asignaturas de *Conversación*, esta obra, basada en el Nivel **A2** del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), presenta contenidos y actividades que consideran las especificidades y la lengua materna del brasileño aprendiente de español como lengua extranjera.

Al ser un material-soporte, otorga total autonomía y libertad para que el profesor conduzca sus clases de la forma que le parezca más conveniente. Sin embargo, pretende uniformizar cuáles competencias, habilidades y contenidos los discentes de cada período (*semestre*) deben aprender.

Esperamos que esta obra alcance los objetivos para los que ha sido concebida.

Demócrito de Oliveira Lins

LECCIÓN

1

| Tratamiento INFORMAL | | Tratamiento FORMAL | |
|----------------------|-----------------|--------------------|-----------------------------|
| E. | TÚ / VOS | E. | USTED |
| P. | <i>Você</i> | P. | <i>O senhor / A senhora</i> |

PRESENTE DE INDICATIVO (DIPTONGACIÓN)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|--------------------|
| PENSAR | <i>Pensar</i> | PERDER | <i>Perder</i> | QUERER | <i>QUER</i> |
| Pienso | <i>Penso</i> | Pierdo | <i>perco</i> | Quiero | <i>quero</i> |
| Piensas | <i>(você) pensa</i> | Pierdes | <i>(você) perde</i> | Quieres | <i>(você) quer</i> |
| Piensa | <i>pensa</i> | Pierde | <i>perde</i> | Quiere | <i>quer</i> |
| Pensamos | <i>pensamos</i> | Perdemos | <i>perdemos</i> | Queremos | <i>queremos</i> |
| Pensáis | <i>pensais</i> | Perdeís | <i>perdeis</i> | Queréis | <i>quereis</i> |
| Piensan | <i>pensam</i> | Pierden | <i>perdem</i> | Quieren | <i>querem</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|-----------|----------------|-----------|-----------------|-----------|
| CERRAR | | EMPEZAR | | DEFENDER | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|----------------|--------------------|
| CONTAR | <i>Contar</i> | VOLVER | <i>Voltar</i> | PODER | <i>Poder</i> |
| Cuento | <i>Conto</i> | Vuelvo | <i>Volto</i> | Puedo | <i>Posso</i> |
| Cuentas | <i>(você) conta</i> | Vuelves | <i>(você) volta</i> | Puedes | <i>(você) pode</i> |
| Cuenta | <i>conta</i> | Vuelve | <i>volta</i> | Puede | <i>pode</i> |
| Contamos | <i>contamos</i> | Volvemos | <i>voltamos</i> | Podemos | <i>podemos</i> |
| Contáis | <i>contais</i> | Volvéis | <i>voltais</i> | Podéis | <i>podeis</i> |
| Cuentan | <i>contam</i> | Vuelven | <i>voltam</i> | Pueden | <i>podem</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------------|-----------|-----------------|-----------|--------------|-----------|
| ENCONTRAR | | RECORDAR | | SOLER | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (DIPTONGACIÓN)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|-----------------|----------------------|
| PENSAR | <i>Pensar</i> | PERDER | <i>Perder</i> | QUERER | <i>QUER</i> |
| Piense | <i>pense</i> | Pierda | <i>perca</i> | Quiera | <i>queira</i> |
| Pienses | <i>(você) pense</i> | Pierdas | <i>(você) perca</i> | Quieras | <i>(você) queira</i> |
| Piense | <i>pense</i> | Pierda | <i>perca</i> | Quiera | <i>queira</i> |
| Pensemos | <i>pensemos</i> | Perdamos | <i>percamos</i> | Queramos | <i>queiramos</i> |
| Penséis | <i>penseis</i> | Perdáis | <i>percais</i> | Queráis | <i>queirais</i> |
| Piensen | <i>pensem</i> | Pierdan | <i>percam</i> | Quieran | <i>queiram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|-----------|----------------|-----------|-----------------|-----------|
| CERRAR | | EMPEZAR | | DEFENDER | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|----------------|---------------------|
| CONTAR | <i>Contar</i> | VOLVER | <i>Voltar</i> | PODER | <i>Poder</i> |
| Cuente | <i>conte</i> | Vuelva | <i>volte</i> | Pueda | <i>possa</i> |
| Cuentes | <i>(você) conte</i> | Vuevas | <i>(você) volte</i> | Puedas | <i>(você) possa</i> |
| Cuente | <i>conte</i> | Vuelva | <i>volte</i> | Pueda | <i>possa</i> |
| Contemos | <i>contemos</i> | Volvamos | <i>voltemos</i> | Podamos | <i>possamos</i> |
| Contéis | <i>conteis</i> | Volváis | <i>volteis</i> | Podáis | <i>possais</i> |
| Cuenten | <i>contem</i> | Vuelvan | <i>voltem</i> | Puedan | <i>possam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------------|-----------|-----------------|-----------|--------------|-----------|
| ENCONTRAR | | RECORDAR | | SOLER | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Como PENSAR se conjuga: | | Como QUERER se conjuga: | | Como CONTAR se conjuga: | | Como PODER se conjuga: | |
|--------------------------------|------------|--------------------------------|-----------|--------------------------------|----------|-------------------------------|--|
| acertar | manifestar | defender | acordarse | probar | doler | | |
| calentar | merendar | entender | almorzar | recordar | moler | | |
| comenzar | recomendar | perder | aprobar | soler | mover | | |
| confesar | sentar | atender | consolar | soñar | resolver | | |
| empezar | temblar | descender | demostrar | volar | volver | | |

TRADUCE

Español

Português

E. _____
P. a) *Eu sempre acerto todas as questões*

E. _____
P. n) *Acordo às 06:00.*

E. _____
P. b) *Ela esquenta o café.*

E. _____
P. o) *O que você merenda?*

E. _____
P. c) *Nós esquentamos a comida.*

E. _____
P. p) *Merendo suco com biscoito.*

E. _____
P. d) *Não quero que você esquente a comida.*

E. _____
P. q) *A que horas você se deita (para dormir)?*

E. _____
P. e) *Quero que você pense bem.*

E. _____
P. r) *Eu me deito às 10:00 da noite.*

E. _____
P. f) *A que horas você começa a trabalhar?*

E. _____
P. s) *Você aprova essa nova lei?*

E. _____
P. g) *Começo a trabalhar muito cedo.*

E. _____
P. t) *Espero que o governo aprove essa nova lei.*

E. _____
P. h) *A que horas começam as aulas?*

E. _____
P. u) *Quanto custa uma casa nova?*

E. _____
P. i) *As aulas começam às 07:00.*

E. _____
P. v) *A que horas você volta para casa?*

E. _____
P. j) *Você confessa os seus pecados?*

E. _____
P. w) *Minha avó conta muitas histórias.*

E. _____
P. k) *Confesso que tenho muito que aprender.*

E. _____
P. x) *Você quer comer?*

E. _____
P. l) *Espero que ele confesse o crime.*

E. _____
P. y) *Vocês querem sair?*

E. _____
P. m) *Espero que o povo se manifeste*

E. _____
P. z) *Defendo a democracia.*

E. _____
P. n) *A que horas você acorda?*

E. _____
P. aa) *Costumo sair com os meus amigos.*



¡A Conversar!

Prepara una entrevista a tu compañero en la que tendrás que hacerle todas las preguntas abajo. Hará falta que enlaces las preguntas con otras preguntas. Sustituye la **_★_** por una expresión adecuada.

1. ¿A qué horas te despiertas? (Me despierto...)
2. ¿A qué horas almuerzas? (Almuerzo...)
3. ¿Qué almuerzas? (Almuerzo...)
4. ¿A qué horas meriendas? (Meriendo...)
5. ¿Qué meriendas? (Meriendo...)
6. ¿A qué horas te acuestas? (Me acuesto...)
7. ¿Cuándo comienzan las clases? (Las clases comienzan)...
8. ¿Cuándo empiezan las clases? (Las clases empiezan)...
9. ¿A qué horas vuelves de la escuela? (Vuelvo de la escuela a las...)
10. ¿A qué horas vuelves de **_★_**? (Vuelvo de **_★_** a las...)
11. ¿Me entiendes?
12. ¿Qué libro me recomiendas? (Te recomiendo...)
13. ¿Qué otra cosa me recomiendas? (Te recomiendo...)
14. Dime algo que defiendes. (Defiendo...)

15. Ricardo quiere montar una banda de rock.
Luisa quiere viajar al extranjero
Y tú, ¿qué quieres hacer? (Quiero...)

16. ¿Te acuerdas de los atentados terroristas del 11 de septiembre?
17. ¿Te acuerdas de **_★_**? (Me acuerdo...)

18. ¿Qué sueles hacer el domingo por la noche?
(El domingo por la noche suelo...)

19. ¿Qué sueles hacer el **_★_**? (Suelo...)

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido;
luego, házselas a tu compañero(a).



PRESENTE DE INDICATIVO (DIPTONGACIÓN Y CIERRE DE VOCAL)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|---------------------|-------------------|-----------------------|------------------|----------------------|
| SENTIR | <i>Sentir</i> | PREFERIR | <i>Preferir</i> | SUGERIR | <i>Sugerir</i> |
| S iento | <i>Sinto</i> | P refiero | <i>Prefiro</i> | S ugiero | <i>sugiro</i> |
| S ientes | <i>(você) sente</i> | P refieres | <i>(você) prefere</i> | S ugieres | <i>(você) sugere</i> |
| S iente | <i>sente</i> | P refiere | <i>prefere</i> | S ugiere | <i>sugere</i> |
| Sentimos | <i>sentimos</i> | Preferimos | <i>preferimos</i> | Sugerimos | <i>sugerimos</i> |
| Sentís | <i>sentis</i> | Preferís | <i>preferis</i> | Sugerís | <i>sugersis</i> |
| S ienten | <i>sentem</i> | P refieren | <i>preferem</i> | S ugieren | <i>sugerem</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------|-----------|-----------------|---------------------|----------------|---------------------|
| INTERFERIR | | DORMIR | <i>Voltar</i> | MORIR | <i>Morrer</i> |
| | | D uermo | <i>durmo</i> | M uero | <i>Morro</i> |
| | | D uermes | <i>(você) dorme</i> | M ueres | <i>(você) morre</i> |
| | | D uerme | <i>dorme</i> | M uere | <i>morre</i> |
| | | Dormimos | <i>dormimos</i> | Morimos | <i>morremos</i> |
| | | Dormís | <i>dormis</i> | Morís | <i>morreis</i> |
| | | D uermen | <i>dormem</i> | M ueren | <i>morrem</i> |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (DIPTONGACIÓN Y CIERRE DE VOCAL)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|---------------------|-------------------|-----------------------|------------------|----------------------|
| SENTIR | <i>Sentir</i> | PREFERIR | <i>Preferir</i> | SUGERIR | <i>Sugerir</i> |
| S ienta | <i>sinta</i> | P refiera | <i>prefira</i> | S ugiera | <i>sugira</i> |
| S ientas | <i>(você) sinta</i> | P refieras | <i>(você) prefira</i> | S ugieras | <i>(você) sugira</i> |
| S ienta | <i>sinta</i> | P refiera | <i>prefira</i> | S ugiera | <i>sugira</i> |
| Sintamos | <i>sintamos</i> | Prefiramos | <i>prefiramos</i> | Sugiramos | <i>sugiramos</i> |
| Sintáis | <i>sintais</i> | Prefiráis | <i>prefirais</i> | Sugiráis | <i>sugirais</i> |
| S ientan | <i>sintam</i> | P refieran | <i>prefiram</i> | S ugieran | <i>sugiram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------|-----------|-----------------|---------------------|----------------|---------------------|
| INTERFERIR | | DORMIR | <i>Voltar</i> | MORIR | <i>Morrer</i> |
| | | D uerma | <i>durma</i> | M uera | <i>morra</i> |
| | | D uermas | <i>(você) durma</i> | M ueras | <i>(você) morra</i> |
| | | D uerma | <i>durma</i> | M uera | <i>morra</i> |
| | | Durmamos | <i>durmamos</i> | Muramos | <i>morramos</i> |
| | | Durmáis | <i>durmais</i> | Muráis | <i>morrais</i> |
| | | D uerman | <i>durmam</i> | M ueran | <i>morram</i> |

| Como SENTIR se conjuga: | | | | | Como DORMIR se conjuga: | |
|-------------------------|---------|-------|---------|--------|-------------------------|--|
| advertir | digerir | herir | inserir | mentir | morir | |

TRADUCE

Español

Português

| | | | |
|----|--|----|---|
| E. | | E. | |
| P. | a) Às vezes, as palavras ferem. | P. | f) O que você me sugere? |
| E. | | E. | |
| P. | b) Eu te advirto que não venhas aqui. | P. | g) Sugiro que você leia este livro. |
| E. | | E. | |
| P. | c) Eu nunca minto | P. | h) O que vocês preferem? |
| E. | | E. | |
| P. | d) Ela sempre mente. | P. | i) Nós preferimos o sorvete de morango. |
| E. | | E. | |
| P. | e) Espero que ele não minta para você. | P. | j) Isso interfere nos teus assuntos? |



¡A Conversar!

Piensa en un problema. Tu compañero(a) te sugiere una solución.
Te sugiero que...

¿Qué prefieres?

- | | | |
|---|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> practicar deportes | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> jugar a los videojuegos |
| <input type="checkbox"/> escribir con bolígrafo | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> escribir con lápiz |
| <input type="checkbox"/> ir a la playa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> a la montaña |
| <input type="checkbox"/> leer un libro | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> ver la tele |
| <input type="checkbox"/> ir al cine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> ir al teatro |
| <input type="checkbox"/> salir a bailar | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> estar en casa |

_____ o _____
(Prefiero...)

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido;
luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN

2

PRESENTE DE INDICATIVO (CIERRE DE VOCAL)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|--------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|
| PEDIR | <i>Pedir</i> | CONSEGUIR | <i>Conseguir</i> | ELEGIR | <i>Eleger</i> |
| Pido | <i>peço</i> | | | | |
| Pides | <i>(você) pede</i> | | | | |
| Pide | <i>pede</i> | | | | |
| Pedimos | <i>pedimos</i> | | | | |
| Pedís | <i>pedis</i> | | | | |
| Piden | <i>pedem</i> | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| REPETIR | | CORREGIR | | COMPETIR | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (CIERRE DE VOCAL)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|--------------------|------------------|------------------|---------------|---------------|
| PEDIR | <i>Pedir</i> | CONSEGUIR | <i>Conseguir</i> | ELEGIR | <i>Eleger</i> |
| Pida | <i>peça</i> | | | | |
| Pidas | <i>(você) peça</i> | | | | |
| Pida | <i>peça</i> | | | | |
| Pidamos | <i>peçamos</i> | | | | |
| Pidáis | <i>peçais</i> | | | | |
| Pidan | <i>peçam</i> | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| REPETIR | | CORREGIR | | COMPETIR | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

Como **SENTIR** se conjuga:

Derretir, freír, perseguir, vestirse, reirse, etc.

TRADUCE

Español

Português

E. _____
P. a) *Você consegue tudo o que quer?*

E. _____
P. n) *Nós escolhemos este.*

E. _____
P. b) *Consigo tudo o que eu quero.*

E. _____
P. o) *Quero que você escolha.*

E. _____
P. c) *Vocês conseguem traduzir isso?*

E. _____
P. p) *Quero que o senhor escolha.*

E. _____
P. d) *Não quero que você esquite a comida.*

E. _____
P. q) *Quero que você peça o que você quiser.*

E. _____
P. e) *Nós conseguimos traduzir isso.*

E. _____
P. r) *Eles repetem o assunto.*

E. _____
P. f) *Espero que você consiga alcançar os seus objetivos.*

E. _____
P. s) *Você repete o assunto?*

E. _____
P. g) *Você corrige os exercícios?*

E. _____
P. t) *Eu repito o assunto.*

E. _____
P. h) *Eu corrijo os exercícios*

E. _____
P. u) *Por que você ri (está rindo)?*

E. _____
P. i) *Ela corrige os exercícios.*

E. _____
P. v) *(Estou rindo) Rio porque é engraçado.*

E. _____
P. j) *Quero que você corrija o exercício*

E. _____
P. w) *A que horas você se veste?*

E. _____
P. k) *Quero que o senhor corrija o exercício.*

E. _____
P. x) *Eu me visto de manhã.*

E. _____
P. l) *Qual você escolhe?*

E. _____
P. y) *Ela se veste de noite.*

E. _____
P. m) *Escolho este*

E. _____
P. z) *Quero que você vista esta roupa.*

E. _____
P. n) *Qual vocês escolhem?*

E. _____
P. aa) *Quero que vocês vistam estas roupas.*

PRESENTE DE INDICATIVO (TERMINACIÓN -ACER, -ECER, -OCER Y -DUCIR)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------------|------------------------|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| AGRADECER | <i>Pedir</i> | CONOCER | <i>Conhecer</i> | TRADUCIR | <i>Traduzir</i> |
| Agradezco | <i>agradeço</i> | Conozco | | Traduzco | |
| Agradeces | <i>(você) agradece</i> | Conoces | | Traduces | |
| Agradece | <i>agradece</i> | Conoce | | Traduce | |
| Agradecemos | <i>agradecemos</i> | Conocemos | | Traducimos | |
| Agradecéis | <i>agradeceis</i> | Conocéis | | Traducís | |
| Agradecen | <i>agradecem</i> | Conocen | | Traducen | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|-----------------|------------------|-----------|-------------------|-----------|
| OBEDECER | <i>Obedecer</i> | RECONOCER | | INTRODUCIR | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (TERMINACIÓN -ACER, -ECER, -OCER Y -DUCIR)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------------|------------------------|----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| AGRADECER | <i>Pedir</i> | CONOCER | <i>Conhecer</i> | TRADUCIR | <i>Traduzir</i> |
| Agradezca | <i>agradeça</i> | Conozca | <i>conheça</i> | Traduzca | <i>traduza</i> |
| Agradezcas | <i>(você) agradeça</i> | Conozcas | <i>(você) conheça</i> | Traduzcas | <i>(você) traduza</i> |
| Agradezca | <i>agradeça</i> | Conozca | <i>conheça</i> | Traduzca | <i>traduza</i> |
| Agradezcamos | <i>agradeçamos</i> | Conozcamos | <i>conheçamos</i> | Traduzcamos | <i>traduzamos</i> |
| Agradezcáis | <i>agradeçais</i> | Conozcáis | <i>conheçais</i> | Traduzcáis | <i>traduzais</i> |
| Agradezcan | <i>agradeçam</i> | Conozcan | <i>conheçam</i> | Traduzcan | <i>traduzam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|-----------------|------------------|-----------|-------------------|-----------|
| OBEDECER | <i>Obedecer</i> | RECONOCER | | INTRODUCIR | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Como NACER se conjuga: | Como MERECER se conjuga: | | | Como CONOCER se conjuga: | Como TRADUCIR se conjuga: | |
|-------------------------------|---------------------------------|-------------|------------|---------------------------------|----------------------------------|------------|
| complacer | aborrecer | entristecer | envejecer | desconocer | conducir | reducir |
| desplacer | adormecer | ofrecer | establecer | reconocer | deducir | reproducir |
| renacer | enrojecer | parecer | crecer | | inducir | introducir |

TRADUCE

Español

Português

E. _____
P. a) Por que você me agradece?

E. _____
P. n) Eu te conheço?

E. _____
P. b) Eu te agradeço por muitas coisas.

E. _____
P. o) Vocês me conhecem?

E. _____
P. c) Por que o senhor me agradece?

E. _____
P. p) Não, não te conhecemos.

E. _____
P. d) Eu lhe agradeço por muitas coisas.

E. _____
P. q) Você obedece aos seus pais?

E. _____
P. e) Quero que você agradeça a ele.

E. _____
P. r) Quero que o senhor conheça o meu país.

E. _____
P. f) Espero que ele te agradeça.

E. _____
P. s) Quero que você conheça o meu país.

E. _____
P. g) O que o senhor merece?

E. _____
P. t) O que você me oferece?

E. _____
P. h) O que você merece?

E. _____
P. u) Eu te ofereço um emprego.

E. _____
P. i) Eu mereço umas férias.

E. _____
P. v) Espero que ele me ofereça algo melhor.

E. _____
P. j) O que vocês merecem?

E. _____
P. w) A quem você se perece?

E. _____
P. k) Merecemos um dia livre.

E. _____
P. x) Eu me pareço ao meu pai.

E. _____
P. l) O senhor me conhece?

E. _____
P. y) Reconheço meu erro.

E. _____
P. m) Você me conhece?

E. _____
P. z) Espero que você reconheça o seu erro.

E. _____
P. n) Não, não te conheço.

E. _____
P. aa) Agora eu já traduzo tudo ao espanhol.

PRONOMBRES COMPLEMENTO DE OBJETO DIRECTO (INTRODUCCIÓN)

| | | | | | |
|-----------|---|-----------|--|---|----|
| E. | - ¿Repite el asunto? - Sí, lo repito. | E. | - ¿Repite la frase? - Sí, la repito. | PRONOMBRES COMPLEMENTO DE OBJETO DIRECTO | |
| P. | <i>Você repete o assunto? Sim, eu repito.</i> | P. | <i>Você repete a frase? Sim, eu repito.</i> | | |
| E. | - ¿Corrige los ejercicios? - Sí, los corrijo. | E. | - ¿Corrige las actividades? - Sí, las corrijo. | | |
| P. | <i>Você corrige os exercícios? Sim, eu corrijo.</i> | P. | <i>Você corrige as atividades? Sim, eu corrijo.</i> | | |
| | | | | | me |
| | | | | | te |
| | | | | lo / la (le) | |
| | | | | nos | |
| | | | | os | |
| | | | | los / las (les) | |



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero:

1. ¿Me conoces?
2. ¿Conoces a Alonso Quijano?
3. ¿Conoces a Dulcinea del Toboso?
4. ¿Conoces a María y Sara?
5. ¿Conoces a Javier y Pablo?
6. ¿Conoces a ★ ?
7. ¿Obedeces a tus padres?
8. ¿Reconoces tus errores?
9. ¿Qué mereces?
10. ¿A quién te pareces?
11. ¿Qué aborreces?

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido;
luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN

3

PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS IRREGULARES I)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|-------------------|
| QUERER | <i>Querer</i> | DEBER | <i>Dever</i> | HACER | <i>Fazer</i> |
| Quiero | <i>quero</i> | Debo | <i>devo</i> | Hago | <i>faço</i> |
| Quieres | <i>(você) quer</i> | Debes | <i>(você) deve</i> | Haces | <i>(você) faz</i> |
| Quiere | <i>quer</i> | Debe | <i>deve</i> | Hace | <i>faz</i> |
| Queremos | <i>queremos</i> | Debemos | <i>devemos</i> | Hacemos | <i>fazemos</i> |
| Queréis | <i>quereis</i> | Debéis | <i>deveis</i> | Hacéis | <i>fazeis</i> |
| Quieren | <i>querem</i> | Deben | <i>devem</i> | Hacen | <i>fazem</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|--------------------|
| PODER | <i>Poder</i> | SABER | <i>Saber</i> | ESTAR | <i>Estar</i> |
| Puedo | <i>posso</i> | sé | <i>sei</i> | estoy | <i>estou</i> |
| Puedes | <i>(você) pode</i> | sabes | <i>(você) sabe</i> | estás | <i>(você) está</i> |
| Puede | <i>pode</i> | sabe | <i>sabe</i> | está | <i>está</i> |
| Podemos | <i>podemos</i> | sabemos | <i>sabemos</i> | estamos | <i>estamos</i> |
| Podéis | <i>podéis</i> | sabéis | <i>sabéis</i> | estáis | <i>estais</i> |
| Pueden | <i>podem</i> | saben | <i>sabem</i> | están | <i>estão</i> |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (VERBOS IRREGULARES I)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|----------------------|----------------|--------------------|----------------|--------------------|
| QUERER | <i>Querer</i> | DEBER | <i>Dever</i> | HACER | <i>Fazer</i> |
| Quiera | <i>queira</i> | Deba | <i>deva</i> | Haga | <i>faça</i> |
| Quieres | <i>(você) queira</i> | Debas | <i>(você) deva</i> | Hagas | <i>(você) faça</i> |
| Quiera | <i>queira</i> | Deba | <i>deva</i> | Haga | <i>faça</i> |
| Queramos | <i>queiramos</i> | Debamos | <i>devamos</i> | Hagamos | <i> façamos</i> |
| Queráis | <i>queirais</i> | Debáis | <i>devais</i> | Hagáis | <i> façais</i> |
| Quieran | <i>queiram</i> | Deban | <i>devam</i> | Hagan | <i> façam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|----------------------|
| PODER | <i>Poder</i> | SABER | <i>Saber</i> | ESTAR | <i>Estar</i> |
| Pueda | <i>possa</i> | sepa | <i>saiba</i> | esté | <i>esteja</i> |
| Puedas | <i>(você) possa</i> | sepas | <i>(você) saiba</i> | estés | <i>(você) esteja</i> |
| Pueda | <i>possa</i> | sepa | <i>saiba</i> | esté | <i>esteja</i> |
| Podamos | <i>possamos</i> | sepamos | <i>saibamos</i> | estemos | <i>estejamos</i> |
| Podáis | <i>possais</i> | sepáis | <i>saibais</i> | estéis | <i>estejais</i> |
| Puedan | <i>possam</i> | sepan | <i>saibam</i> | estén | <i>estejam</i> |

TRADUCE

Español

Português

E.
 P. a) O que você quer fazer?

E.
 P. n) O que você sabe fazer?

E.
 P. b) Quero aprender espanhol.

E.
 P. o) O que o senhor sabe fazer?

E.
 P. c) Espero que você queira aprender mais.

E.
 P. p) Eu sei traduzir.

E.
 P. d) Espero que o senhor queira aprender.

E.
 P. q) Espero que você saiba fazer isso.

E.
 P. e) Você quer comer?

E.
 P. r) Espero que o senhor saiba fazer isso.

E.
 P. f) Você não deve fazer isso.

E.
 P. s) O que você faz aqui?

E.
 P. g) O senhor não deve fazer isso.

E.
 P. t) O que a senhora faz aqui?

E.
 P. h) O que eu devo fazer?

E.
 P. u) Eu não faço nada.

E.
 P. i) Você deve ler este livro.

E.
 P. v) Espero que você faça o exercício.

E.
 P. j) Você pode falar mais alto, por favor?

E.
 P. w) Espero que o senhor faça o exercício.

E.
 P. k) O senhor pode falar mais alto, por favor?

E.
 P. x) Você está bem?

E.
 P. l) Posso ir ao banheiro?


E.
 P. y) A senhora está bem?

E.
 P. m) Espero que você possa fazer isso.

E.
 P. z) Espero que você esteja bem.

E.
 P. n) Espero que a senhora possa fazer isso.

E.
 P. aa) Espero que a senhora esteja bem.



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero(a):

1. ¿Cómo estás?
2. ¿Qué quieres hacer ahora?
3. ¿Qué debemos hacer ahora?
4. Quiero divertirme. ¿Qué puedo hacer?
5. ¿Sabes cocinar?
6. ¿Qué haces todos los días?

EN PAREJAS. Dile a tu compañero:

1. Di algo que **quieres** hacer.
2. Di algo que **debes** hacer.
3. Di algo que **puedes** hacer.
4. Di algo que **sabes** hacer.

- Di algo que **no quieres** hacer.
Di algo que **no debes** hacer.
Di algo que **no puedes** hacer.
Di algo que **no sabes** hacer.

5. Espero que **quieras** ★
6. Espero que **debas** ★
7. Espero que **puedas** ★
8. Espero que **sepas** ★

- No creo que **quieras** ★
No creo que **debas** ★
No creo que **puedas** ★
No creo que **sepas** ★

Descubre algo que tu compañero **sabe** hacer y tú no, y algo que tú **sabes** hacer y tu compañero no.

Mi compañero sabe... + (verbo en infinitivo)

(Yo) Sé... + (verbo en infinitivo)

Elige un(a) compañero(a). ¿Qué quieres que él/ella haga?

Quiero que él/ella ★

Elabora una frase/pregunta con las formas: **esté** (*estéja*), **estén** (*estéjam*).

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido; luego, házselas a tu compañero(a).



PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS IRREGULARES II)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|-------------------------|--------------|-----------------|------------------|----------------------|
| CREER | <i>crer / acreditar</i> | SER | <i>Ser</i> | PARECER | <i>Parecer</i> |
| creo | <i>creio</i> | soy | <i>sou</i> | parezco | <i>pareço</i> |
| crees | <i>(você) creía</i> | eres | <i>(você) é</i> | pareces | <i>(você) parece</i> |
| cree | <i>creía</i> | es | <i>é</i> | parece | <i>parece</i> |
| creemos | <i>creíamos</i> | somos | <i>somos</i> | parecemos | <i>parecemos</i> |
| creéis | <i>creiais</i> | sois | <i>sois</i> | parecéis | <i>pareceis</i> |
| creen | <i>creiam</i> | son | <i>são</i> | parecen | <i>parecem</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|--------------------|----------------|-------------------|--------------|-------------------|
| TENER | <i>Ter</i> | VENIR | <i>Vir</i> | IR | <i>Ir</i> |
| tengo | <i>tenho</i> | vengo | <i>venho</i> | voy | <i>vou</i> |
| tienes | <i>(você) tens</i> | vienes | <i>(você) vem</i> | vas | <i>(você) vai</i> |
| tiene | <i>tem</i> | viene | <i>vem</i> | va | <i>vai</i> |
| tenemos | <i>temos</i> | venimos | <i>vimos</i> | vamos | <i>vamos</i> |
| tenéis | <i>tendes</i> | venís | <i>vindes</i> | vais | <i>vais</i> |
| tienen | <i>têm</i> | vienen | <i>vêm</i> | van | <i>vão</i> |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (VERBOS IRREGULARES I)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|-------------------------|---------------|--------------------|-------------------|----------------------|
| CREER | <i>crer / acreditar</i> | SER | <i>Ser</i> | PARECER | <i>Parecer</i> |
| crea | <i>creía</i> | sea | <i>seja</i> | parezca | <i>pareça</i> |
| creas | <i>(você) creía</i> | seas | <i>(você) seja</i> | parezcas | <i>(você) pareça</i> |
| crea | <i>creía</i> | sea | <i>seja</i> | parezca | <i>pareça</i> |
| creamos | <i>creíamos</i> | seamos | <i>sejamos</i> | parezcamos | <i>pareçamos</i> |
| creáis | <i>creiais</i> | seáis | <i>sejais</i> | parezcáis | <i>pareçais</i> |
| crean | <i>creiam</i> | sean | <i>sejam</i> | parezcan | <i>pareçam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|---------------------|-----------------|---------------------|----------------|------------------|
| TENER | <i>Ter</i> | VENIR | <i>Vir</i> | IR | <i>Ir</i> |
| tenga | <i>tenha</i> | venga | <i>venha</i> | vaya | <i>vá</i> |
| tengas | <i>(você) tenga</i> | vengas | <i>(você) venha</i> | vayas | <i>(você) vá</i> |
| tenga | <i>tenha</i> | venga | <i>venha</i> | vaya | <i>vá</i> |
| tengamos | <i>tenhamos</i> | vengamos | <i>venhamos</i> | vayamos | <i>vamos</i> |
| tengáis | <i>tenhais</i> | vengáis | <i>venhais</i> | vayáis | <i>vades</i> |
| tengan | <i>tenham</i> | vengan | <i>venham</i> | vayan | <i>vão</i> |

TRADUCE

Español

Português

E.
 P. a) *Você acredita em Deus?*

E.
 P. n) *O que você tem que fazer?*

E.
 P. b) *A senhora acredita em Deus?*

E.
 P. o) *O que o senhor tem que fazer?*

E.
 P. c) *Não acredito nisso.*

E.
 P. p) *Eu tenho que traduzir tudo isto.*

E.
 P. d) *Espero que você acredite em mim.*

E.
 P. q) *Espero que você tenha um bom dia.*

E.
 P. e) *Espero que o senhor acredite em mim.*

E.
 P. r) *Espero que o senhor tenha um bom dia.*

E.
 P. f) *De onde você é?*

E.
 P. s) *De onde você vem?*

E.
 P. g) *De onde o senhor é?*

E.
 P. t) *De onde o senhor vem?*

E.
 P. h) *Elas não são daqui.*

E.
 P. u) *Eu vim de outro lugar.*

E.
 P. i) *Espero que você seja feliz*

E.
 P. v) *Espero que você venha aqui.*

E.
 P. j) *Espero que o senhor seja feliz.*

E.
 P. w) *Espero que o senhor venha aqui.*

E.
 P. k) *Isso parece mentira.*

E.
 P. x) *Aonde você vai?*

E.
 P. l) *Parece-me que não é verdade.*

E.
 P. y) *Aonde a senhora vai?*

E.
 P. m) *Espero que não lhe pareça mentira.*

E.
 P. z) *Não creio que você vá lá.*

E.
 P. n) *Espero que não nos pareça difícil.*

E.
 P. aa) *Não creio que a senhora vá lá.*



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero(a):

1. ¿Crees en Dios? ¿Crees en el destino?
¿Crees que hay algo después de la muerte?
¿Crees que existe vida extraterrestre?
¿Crees ★ ?
2. ¿Eres feliz? ¿Crees que ella es feliz?
3. ¿Cuántos años tienes? ¿Tienes hambre?
4. ¿De dónde vienes? ¿De dónde viene...?
5. Cuando termine la clase, ¿adónde vas?

EN PAREJAS. Dile a tu compañero:

1. Di algo que **parece** ser y **es**.
2. Di algo que **parece** ser, pero **no es**.
3. Di algo que **no parece** ser, pero **es**.
4. Di algo que **no parece** ser y **no es**.

5. Espero que **seas** ★

No creo que **seas** ★

6. Espero que **tengas** ★

No creo que **tengas** ★

7. Espero que **vengas** ★

No creo que **vengas** ★

8. Espero que **vayas** ★

No creo que **vayas** ★

EN PAREJAS. Dile a tu compañero:

1. **Creo** que **quiero** ★

No creo que (yo) **quiera** ★

2. **Creo** que **debo** ★

No creo que (yo) **deba** ★

3. **Creo** que **puedo** ★

No creo que (yo) **pueda** ★

4. **Creo** que **sé** ★

No creo que (yo) **sepa** ★

5. **Creo** que **tengo** ★

No creo que (yo) **tenga** ★

6. **Creo** que **soy** ★

No creo que (yo) **sea** ★

7. **Creo** que **voy** ★

No creo que (yo) **vaya** ★

EN PAREJAS. Piensa en una persona (o varias). Sobre ella(s) di:

1. Quiero que ★

No quiero que ★

2. Quiero que ★ **sea(n)** ★

No quiero que ★ **sea(n)** ★

3. Quiero que ★ **pueda(n)** ★

No quiero que ★ **pueda(n)** ★

4. Quiero que ★ **sepa (n)** ★

No quiero que ★ **sepa(n)** ★

5. Quiero que ★ **tenga(n)** ★

No quiero que ★ **tenga(n)** ★

6. Quiero que ★ **vaya(n)** ★

No quiero que ★ **vaya(n)** ★

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido;
luego, házselas a tu compañero(a).

LECCIÓN

4

PRESENTE DE INDICATIVO (VERBOS IRREGULARES III)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|-------------------|------------|------------------|------------|--------------------|
| DECIR | <i>dizer</i> | VER | <i>ver</i> | OÍR | <i>ouvir</i> |
| digo | <i>digo</i> | veo | <i>vejo</i> | oigo | <i>ouço</i> |
| dices | <i>(você) diz</i> | ves | <i>(você) vê</i> | oyes | <i>(você) ouve</i> |
| dice | <i>diz</i> | ve | <i>vê</i> | oye | <i>ouve</i> |
| decimos | <i>dizemos</i> | vemos | <i>vemos</i> | oímos | <i>ouvimos</i> |
| decís | <i>dizeis</i> | veis | <i>vedes</i> | oís | <i>ouvis</i> |
| dicen | <i>dizem</i> | ven | <i>veem</i> | oyen | <i>ouvem</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|----------------------|--------------|--------------------|--------------|-------------------|
| PONER | <i>pôr / colocar</i> | TRAER | <i>trazer</i> | SALIR | <i>sair</i> |
| pongo | <i>coloco</i> | traigo | <i>trago</i> | salgo | <i>saio</i> |
| pones | <i>(você) coloca</i> | traes | <i>(você) traz</i> | sales | <i>(você) sai</i> |
| pone | <i>coloca</i> | trae | <i>traz</i> | sale | <i>sai</i> |
| ponemos | <i>colocamos</i> | traemos | <i>trazemos</i> | salimos | <i>saímos</i> |
| ponéis | <i>colocais</i> | traéis | <i>trazeis</i> | salís | <i>saís</i> |
| ponen | <i>colocam</i> | traen | <i>trazem</i> | salen | <i>saem</i> |

PRESENTE DE SUBJUNTIVO (VERBOS IRREGULARES III)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|--------------------|------------|--------------------|------------|--------------------|
| DECIR | <i>dizer</i> | VER | <i>ver</i> | OÍR | <i>ouvir</i> |
| diga | <i>diga</i> | vea | <i>veja</i> | oiga | <i>ouça</i> |
| digas | <i>(você) diga</i> | veas | <i>(você) veja</i> | oigas | <i>(você) ouça</i> |
| diga | <i>diga</i> | vea | <i>veja</i> | oiga | <i>ouça</i> |
| digamos | <i>digamos</i> | veamos | <i>vejamos</i> | oigamos | <i>ouçamos</i> |
| digáis | <i>digais</i> | veáis | <i>vejais</i> | oigáis | <i>ouçais</i> |
| digan | <i>digam</i> | vean | <i>vejam</i> | oigan | <i>ouçam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|-----------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------------|
| PONER | <i>pôr / colocar</i> | TRAER | <i>trazer</i> | SALIR | <i>sair</i> |
| ponga | <i>coloque</i> | traiga | <i>traga</i> | salga | <i>saia</i> |
| pongas | <i>(você) coloque</i> | traigas | <i>(você) traga</i> | salgas | <i>(você) saia</i> |
| ponga | <i>coloque</i> | traiga | <i>traga</i> | salga | <i>saia</i> |
| pongamos | <i>coloquemos</i> | traigamos | <i>tragamos</i> | salgamos | <i>saíamos</i> |
| pongáis | <i>coloqueis</i> | traigáis | <i>tragais</i> | salgáis | <i>saiais</i> |
| pongan | <i>coloquem</i> | traigan | <i>tragam</i> | salgan | <i>saíam</i> |

TRADUCE

Español

Português

E.
 P. a) *Você sempre diz a verdade?*

E.
 P. n) *Onde você coloca as chaves?*

E.
 P. b) *O senhor sempre diz a verdade?*

E.
 P. o) *Onde o senhor coloca as chaves?*

E.
 P. c) *Nós sempre dizemos a verdade*

E.
 P. p) *Eu coloco as chaves aqui,*

E.
 P. d) *Quero que você diga a verdade.*

E.
 P. q) *Quero que você coloque as chaves aqui.*

E.
 P. e) *Quero que a senhora diga a verdade.*

E.
 P. r) *Quero que o senhor coloque as chaves aqui.*

E.
 P. f) *O que você vê?*

E.
 P. s) *O que você traz à universidade?*

E.
 P. g) *O que o senhor vê?*

E.
 P. t) *O que a senhora traz à universidade?*

E.
 P. h) *Eu não vejo nada.*

E.
 P. u) *Eu não trago nada.*

E.
 P. i) *Quero que você veja isso.*

E.
 P. v) *Espero que você não traga nada.*

E.
 P. j) *Quero que o senhor veja isso.*

E.
 P. w) *Espero que o senhor traga suas coisas.*

E.
 P. k) *Você ouviu alguém?*

E.
 P. x) *A que horas você sai da universidade?*

E.
 P. l) *O senhor ouviu alguém?*

E.
 P. y) *A que horas a senhora sai da universidade?*

E.
 P. m) *Quero que você ouça isto.*

E.
 P. z) *Quero que você saia daqui.*

E.
 P. n) *Quero que a senhora ouça isto.*

E.
 P. aa) *Quero que a senhora saia daqui.*

LOS INDEFINIDOS

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|----------------|------------------|-----------------|---------|----------------|
| ALGÚN / ALGUNO | <i>Algum</i> | NINGÚN / NINGUNO | <i>Nenhum</i> | ALGO | <i>Algo</i> |
| ALGUNA | <i>Alguma</i> | NINGUNA | <i>Nenhuma</i> | ALGUIEN | <i>Alguém</i> |
| ALGUNOS | <i>Alguns</i> | NINGUNOS | <i>Nenhuns</i> | NADA | <i>Nada</i> |
| ALGUNAS | <i>Algumas</i> | NINGUNAS | <i>Nenhumas</i> | NADIE | <i>Ninguém</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|------------------|----------------|------------------|-----------|-------------------|
| CUALQUIER | <i>Qualquer</i> | QUIENQUIER | <i>Quem quer</i> | DEMASIADO | <i>em excesso</i> |
| CUALQUIERA | <i>Qualquer</i> | QUIENQUIERA | <i>Quem quer</i> | UNO / UNA | <i>A gente</i> |
| CUALESQUIER | <i>Quaisquer</i> | QUIENESQUIER | <i>Quem quer</i> | | |
| CUALESQUIERA | <i>Quaisquer</i> | QUIENESQUIERAN | <i>Quem quer</i> | | |

T R A D U C E

Español

Português

| | |
|-----------|---|
| E. | a) La vida de uno no está asegurada por sus bienes. |
| P. | |
| E. | b) Uno no sabe lo que tiene hasta que no lo pierde. |
| P. | |
| E. | c) Uno no cambia a nadie. Las personas se cambian a sí mismas. |
| P. | |
| E. | d) Uno siempre vuelve donde fue feliz. |
| P. | |
| E. | e) Uno nunca termina de conocer a las personas. |
| P. | |
| E. | e) A veces una necesita estar sola. |
| P. | |

USOS DE “MÁS”

| Português | Español |
|---|---|
| <i>Mais</i> | MÁS |
| <i>Em português, a palavra MAIS pode, e em alguns casos deve ir antes do Indefinido</i> | En español, MÁS siempre va después del indefinido y de los sustantivos o adjetivos que o acompañen |
| <i>Mais alguém quer falar?</i> | ¿Alguien más quiere hablar? |
| <i>Mais alguma coisa?</i> | ¿Algo más? |
| <i>Aqui não tem mais ninguém.</i> | Aquí no hay nadie más. |
| <i>Não quero mais nada.</i> | No quiero nada más. |
| <i>Mais outra coisa</i> | Otra cosa más. |
| <i>Mais uma vez</i> | Una vez más |

T R A D U C E

Español

Português

| | |
|---|---|
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. a) <i>Mais ninguém vai morrer.</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. h) <i>Digam mais uma frase.</i></p> |
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. b) <i>Mais alguém quer sair?</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. i) <i>Só você e mais ninguém.</i></p> |
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. c) <i>Vou fazer isso mais uma vez.</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. j) <i>Tenho tudo. Não quero mais nada.</i></p> |
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. d) <i>Quem quer que seja.</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. k) <i>Você procura mais alguém ?</i></p> |
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. e) <i>Vou dizer mais outra coisa...</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. l) <i>Vejo mais duas pessoas.</i></p> |
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. f) <i>Você quer mais alguma coisa?</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. m) <i>Não quero mais nenhum trabalho.</i></p> |
| <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. g) <i>O senhor quer mais alguma coisa?</i></p> | <p>E. <input style="width: 90%;" type="text"/></p> <p>P. n) <i>Quero mais um.</i></p> |



¡A Conversar!

A jugar al VEO VEO. Elige un objeto (por ejemplo, un *pupitre*) y dice "veo veo"; la siguiente secuencia inicia entre tú y tus compañeros, que intentarán adivinarlo. Ej.:

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| - <i>Veo, veo.</i> | - <i>Un pizarrón.</i> |
| - <i>¿Qué ves?</i> | - <i>No.</i> |
| - <i>Una cosa.</i> | - <i>Una puerta.</i> |
| - <i>¿Qué cosa es?</i> | - <i>No.</i> |
| - <i>Empieza por "P"</i> | - <i>Un pupitre.</i> |
| - <i>¿Qué será, qué será?</i> | - <i>Sí.</i> |

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero(a):

1. ¿Siempre dices la verdad?
2. ¿Siempre dices lo que piensas?, o ¿piensas todo lo que dices?
3. ¿Ves la tele? ¿Qué ves en la tele?
4. ¿Qué tipo de música oyes?
5. ¿A qué horas sales de tu casa?
6. ¿Qué traes a la universidad?
7. ¿Dónde pones las llaves de tu casa?

ELIGE dos INDEFINIDOS y elabora una pregunta con cada.

Elabora una pregunta con la palabra **MÁS**.

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido;
luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN

5

PRETÉRITO PERFECTO (Compuesto)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|---------------------|---------------|---------------------|---------------|-----------------------|
| HABLAR | <i>FALAR</i> | COMER | <i>COMER</i> | VIVIR | <i>VIVER ou MORAR</i> |
| He hablado | <i>falei</i> | He comido | <i>comi</i> | He vivido | <i>vivi</i> |
| Has hablado | <i>(você) falou</i> | Has comido | <i>(você) comeu</i> | Has vivido | <i>(você) viveu</i> |
| Ha hablado | <i>falou</i> | Ha comido | <i>comeu</i> | Ha vivido | <i>viveu</i> |
| Hemos hablado | <i>falamos</i> | Hemos comido | <i>comemos</i> | Hemos vivido | <i>vivemos</i> |
| Habéis Hablado | <i>falastes</i> | Habéis comido | <i>comestes</i> | Habéis vivido | <i>vivestes</i> |
| Han Hablado | <i>falaram</i> | Han comido | <i>comeram</i> | Han vivido | <i>viveram</i> |

PARTICIPIOS REGULARES

| Terminación Verbal | DESINENCIA | EJEMPLOS | |
|--------------------|------------|------------|------------|
| | | Infinitivo | Participio |
| - AR | - ADO | Comprar | Comprado |
| | | Hablar | Hablado |
| - ER - IR | - IDO | Aprender | Aprendido |
| | | Vivir | Vivido |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|-----------------------|-----------------|------------------------|---------------|----------------------|
| COMPRAR | <i>COMPRAR</i> | APRENDER | <i>APRENDER</i> | PARTIR | <i>PARTIR</i> |
| | <i>comprei</i> | | <i>aprender</i> | | <i>partir</i> |
| | <i>(você) comprou</i> | | <i>(você) aprendeu</i> | | <i>(você) partiu</i> |
| | <i>comprou</i> | | <i>aprendeu</i> | | <i>partiu</i> |
| | <i>compramos</i> | | <i>aprendemos</i> | | <i>partimos</i> |
| | <i>comprastes</i> | | <i>aprendestes</i> | | <i>partistes</i> |
| | <i>compraram</i> | | <i>aprenderam</i> | | <i>partiram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|--------------------|--------------|---------------------|--------------|--------------------|
| QUERER | <i>QUERER</i> | DEBER | <i>DEVER</i> | PODER | <i>PODER</i> |
| | <i>quis</i> | | <i>devi</i> | | <i>pude</i> |
| | <i>(você) quis</i> | | <i>(você) deveu</i> | | <i>(você) pôde</i> |
| | <i>quis</i> | | <i>deveu</i> | | <i>pôde</i> |
| | <i>quisemos</i> | | <i>devemos</i> | | <i>pudemos</i> |
| | <i>quisestes</i> | | <i>devestes</i> | | <i>pudestes</i> |
| | <i>quiseram</i> | | <i>deveram</i> | | <i>puderam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|---------------------|------------|-------------------|--------------|----------------------|
| SABER | <i>SABER</i> | SER | <i>SER</i> | ESTAR | <i>ESTAR</i> |
| | <i>soube</i> | | <i>fui</i> | | <i>estive</i> |
| | <i>(você) soube</i> | | <i>(você) foi</i> | | <i>(você) esteve</i> |
| | <i>soube</i> | | <i>foi</i> | | <i>esteve</i> |
| | <i>soubemos</i> | | <i>fomos</i> | | <i>estivemos</i> |
| | <i>soubestes</i> | | <i>foistes</i> | | <i>estivestes</i> |
| | <i>souberam</i> | | <i>foram</i> | | <i>estiveram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|--------------------------|--------------|--------------------|-----------|-------------------|
| CREER | <i>Crer ou Acreditar</i> | TENER | <i>TER</i> | IR | <i>IR</i> |
| | <i>acreditei</i> | | <i>tive</i> | | <i>fui</i> |
| | <i>(você) acreditou</i> | | <i>(você) teve</i> | | <i>(você) foi</i> |
| | <i>acreditou</i> | | <i>teve</i> | | <i>foi</i> |
| | <i>acreditamos</i> | | <i>tivemos</i> | | <i>fomos</i> |
| | <i>acreditastes</i> | | <i>tivestes</i> | | <i>foistes</i> |
| | <i>acreditaram</i> | | <i>tiveram</i> | | <i>foram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|----------------------|--------------|--------------------|------------|---------------------|
| SUGERIR | <i>SUGERIR</i> | VENIR | <i>VIR</i> | OÍR | <i>OUVIR</i> |
| | <i>sugeri</i> | | <i>vim</i> | | <i>ouvi</i> |
| | <i>(você) sugeri</i> | | <i>(você) veio</i> | | <i>(você) ouviu</i> |
| | <i>sugeri</i> | | <i>veio</i> | | <i>ouviu</i> |
| | <i>sugerimos</i> | | <i>viemos</i> | | <i>ouvimos</i> |
| | <i>sugeristes</i> | | <i>viestes</i> | | <i>ouvistes</i> |
| | <i>sugeriram</i> | | <i>vieram</i> | | <i>ouviram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|------------------------|--------------|----------------------|-------------|-------------------|
| CONOCER | <i>conhecer</i> | TRAER | <i>trazer</i> | LEER | <i>ler</i> |
| | <i>conheci</i> | | <i>trouxe</i> | | <i>li</i> |
| | <i>(você) conheceu</i> | | <i>(você) trouxe</i> | | <i>(você) leu</i> |
| | <i>conheceu</i> | | <i>trouxe</i> | | <i>leu</i> |
| | <i>conhecemos</i> | | <i>trouxemos</i> | | <i>lemos</i> |
| | <i>conheceste</i> | | <i>trouxestes</i> | | <i>lestes</i> |
| | <i>conhecera</i> | | <i>trouxeram</i> | | <i>leram</i> |

TRADUCE

Español

Português

E. a) ¿Qué has comprado?
P.

E. b) No he comprado nada.
P.

E. c) ¿Qué has aprendido?
P.

E. d) Hemos aprendido mucho.
P.

E. e) ¿Quién ha partido el pastel?
P.

E. f) ¿Por qué no has querido venir?
P.

E. g) Él no ha debido hacer esto.
P.

E. h) ¿Por qué has podido hacer lo que te he pedido?
P.

E. i) No he podido hacer lo que me has pedido.
P.

E. j) ¿Qué has sabido?
P.

E. k) No he sabido nada.
P.

E. l) Nunca he sido cobarde.
P.

E. m) Ha sido una excelente clase.
P.

E. n) Ellos no han sido honestos.
P.

E. ñ) ¿Ya has estado aquí?
P.

E. o) Nunca he estado aquí.
P.

E. p) Ellos nunca han estado aquí.
P.

E. q) No he creído en ello.
P.

E. r) ¿Ya has tenido la oportunidad de...
P.

E. s) Nunca he tenido que hacer esto.
P.

E. t) ¿Ya has ido a España?
P.

E. u) Nunca he ido a España.
P.

E. v) ¿Qué me has traído?
P.

E. w) Te he traído muchas cosas.
P.

E. x) ¿Qué libro has leído el mes pasado?
P.

E. y) He leído varios libros.
P.

E. z) Ellos han traído muchos libros.
P.

E. aa) Ellos no han querido hacerlo.
P.

TRADUCE

Español

Português

E.
P. a) *Eu aprendi muito.*

E.
P. c) *Você não quis vir.*

E.
P. e) *Elas não puderam fazer aquilo.*

E.
P. g) *Por que o senhor não pôde ir?*

E.
P. i) *Ele sempre foi um bom pai.*

E.
P. k) *Elas nunca estiveram aqui.*

E.
P. m) *Por que elas não acreditaram em você?*

E.
P. ñ) *Ela não teve que fazer nada.*

E.
P. p) *Hoje eu não fui à universidade.*

E.
P. r) *Eles não vieram.*

E.
P. t) *Você ouviu algo?*

E.
P. v) *Ele não trouxe o livro.*

E.
P. x) *Você já leu este livro?*

E.
P. z) *Ela ainda não chegou.*

E.
P. b) *Eu parti o bolo.*

E.
P. d) *Elas não quiseram vir.*

E.
P. f) *Eu não pude ir à universidade.*

E.
P. h) *Ele não soube de nada.*

E.
P. j) *Onde você esteve?*

E.
P. l) *Ele não acreditou em mim.*

E.
P. n) *Eu tive que sair.*

E.
P. o) *Ela nunca foi à escola.*

E.
P. q) *Eu lhe sugeri isso.*

E.
P. s) *Ele não veio hoje.*

E.
P. u) *Eu não ouvi nada.*

E.
P. w) *Nós não trouxemos nada.*

E.
P. y) *Cheguei cedo hoje.*

E.
P. aa) *Chegamos muito tarde.*

PARTICIOS IRREGULARES

| INFINITIVO | PARTICPIO | INFINITIVO | PARTICPIO | INFINITIVO | PARTICPIO |
|------------|-----------------|------------|-----------------|------------|--------------|
| Abrir | <i>Abierto</i> | Resolver | <i>Resuelto</i> | Romper | <i>Roto</i> |
| Cubrir | <i>Cubierto</i> | Envolver | <i>Envuelto</i> | Ver | <i>Visto</i> |
| Escribir | <i>Escrito</i> | Poner | <i>Puesto</i> | Decir | <i>Dicho</i> |
| Volver | <i>Vuelto</i> | Morir | <i>Muerto</i> | Hacer | <i>Hecho</i> |

PRETÉRITO PERFECTO (Compuesto) VERBOS IRREGULARES

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|---------------------|------------|-------------------|--------------|-----------------------|
| ABRIR | ABRIR | VER | VER | PONER | PÔR ou COLOCAR |
| | <i>abri</i> | | <i>vi</i> | | <i>coloquei</i> |
| | <i>(você) abriu</i> | | <i>(você) viu</i> | | <i>(você) colocou</i> |
| | <i>abriu</i> | | <i>viu</i> | | <i>colocou</i> |
| | <i>abrimos</i> | | <i>vimos</i> | | <i>colocamos</i> |
| | <i>abristes</i> | | <i>vistes</i> | | <i>colocastes</i> |
| | <i>abriram</i> | | <i>viram</i> | | <i>colocaram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|----------------------|-----------------|------------------------|-----------------|------------------------|
| VOLVER | VOLTAR | RESOLVER | RESOLVER | ENVOLVER | ENVOLVER |
| | <i>voltei</i> | | <i>resolvi</i> | | <i>envolvi</i> |
| | <i>(você) voltou</i> | | <i>(você) resolveu</i> | | <i>(você) envolveu</i> |
| | <i>voltou</i> | | <i>resolveu</i> | | <i>envolveu</i> |
| | <i>voltamos</i> | | <i>resolvemos</i> | | <i>envolvemos</i> |
| | <i>voltastes</i> | | <i>resolvistes</i> | | <i>envolvestes</i> |
| | <i>voltaram</i> | | <i>resolveram</i> | | <i>envolveram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|-----------------------|--------------|---------------------|--------------|-------------------|
| ROMPER | QUEBRAR | DECIR | DIZER | HACER | FAZER |
| | <i>quebrei</i> | | <i>disse</i> | | <i>fiz</i> |
| | <i>(você) quebrou</i> | | <i>(você) disse</i> | | <i>(você) fez</i> |
| | <i>quebrou</i> | | <i>disse</i> | | <i>fez</i> |
| | <i>quebramos</i> | | <i>dissemos</i> | | <i>fizemos</i> |
| | <i>quebrastes</i> | | <i>dissestes</i> | | <i>fizestes</i> |
| | <i>quebraram</i> | | <i>disseram</i> | | <i>fizeram</i> |

TRADUCE

Español

Português

E. a) ¿Has abierto el regalo?
P. _____

E. b) No he abierto nada.
P. _____

E. c) ¿Qué has escrito?
P. _____

E. d) He escrito un libro.
P. _____

E. e) ¿Qué ustedes han escrito?
P. _____

E. f) Hemos escrito un correo electrónico.
P. _____

E. g) ¿Has resuelto el problema?
P. _____

E. h) No lo he resuelto.
P. _____

E. i) ¿Dónde has puesto mi bolígrafo?
P. _____

E. j) Lo he puesto allí.
P. _____

E. k) ¿Quién ha muerto?
P. _____

E. l) Nadie ha muerto.
P. _____

E. m) ¿Quién ha roto el vaso?
P. _____

E. n) Se le ha roto (a ella) el brazo derecho.
P. _____

E. ñ) No hemos hecho nada.
P. _____

E. o) Ellos han roto los vidrios de las ventanas.
P. _____

E. p) ¿Has visto al profesor Demócrito?
P. _____

E. q) No, no lo he visto.
P. _____

E. r) ¿Alguien ha visto algo igual?
P. _____

E. s) No hemos visto la película.
P. _____

E. t) ¿Qué has dicho?
P. _____

E. u) No he dicho nada.
P. _____

E. v) Ellos no han dicho la verdad.
P. _____

E. w) ¿Qué han dicho (ustedes)?
P. _____

E. x) No hemos dicho nada.
P. _____

E. y) ¿Qué has hecho?
P. _____

E. z) No he hecho nada.
P. _____

E. aa) ¿Qué te he hecho?
P. _____

TRADUCE

Español

Português

E.

P. a) *Quem abriu a porta?*

E.

P. c) *Eu escrevi um texto.*

E.

P. e) *Você não voltou cedo.*

E.

P. g) *Quem resolveu a questão?*

E.

P. i) *Onde você colocou a chave?*

E.

P. k) *Onde vocês colocaram as chaves?*

E.

P. m) *O senhor quebrou o copo?*

E.

P. ñ) *Você viu alguém?*

E.

P. p) *Eu não vi ninguém.*

E.

P. r) *Nós não vimos nada.*

E.

P. t) *O que a senhora disse?*

E.

P. v) *Vocês disseram algo?*

E.

P. x) *O que você fez?*

E.

P. z) *Eu não fiz nada.*

E.

P. b) *Elas não abriram os presentes.*

E.

P. d) *Nós não escrevemos nada.*

E.

P. f) *Por que eles não voltaram?*

E.

P. h) *O senhor resolveu aquele problema?*

E.

P. j) *Elas não colocaram nada.*

E.

P. l) *Eles não morreram.*

E.

P. n) *Eles quebraram tudo.*

E.

P. o) *O senhor viu alguém?*

E.

P. q) *Vocês viram alguma coisa?*

E.

P. s) *O que você disse?*

E.

P. u) *Eu disse a verdade.*

E.

P. w) *Elas disseram a verdade.*

E.

P. y) *O que o senhor fez?*

E.

P. a) *Nós não fizemos nada.*



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero:

1. ¿Qué has comido hoy?
2. ¿Ya has vivido en otra ciudad, Estado o país? ¿Cuál?
3. ¿Qué has aprendido?
4. ¿Cuál objeto más caro has comprado en tu vida?
5. ¿Alguna vez has hecho algo que no has querido hacer?
6. ¿Alguna vez has hecho algo que no has debido hacer?
7. Cuéntame algo que querías hacer, pero no has podido: “No he podido...”
8. ¿Has sabido que...?
9. ¿Cuál el lugar más raro en el que has estado?
10. ¿Ya has tenido la oportunidad de...?
11. ¿Alguna vez has ido a ...?
12. ¿Quién no ha venido hoy?
13. ¿Cuál el sonido más raro que has oído?
14. ¿Ya has conocido ...?
15. ¿Cuál el último libro que has leído?
16. ¿Qué has traído a la clase hoy?
17. ¿Ya has escrito algún libro?
18. ¿Has resuelto el problema?
19. ¿Dónde has puesto...?
20. ¿Ya has roto algún objeto valioso? ¿Cuál?
21. ¿Cuál la mejor película que has visto?
22. ¿QUÉ HAS HECHO HOY?

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido; luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN



PRETÉRITO INDEFINIDO (VERBOS REGULARES)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------------|---------------------|------------------|---------------------|------------------|-----------------------|
| HABLAR | <i>FALAR</i> | COMER | <i>COMER</i> | VIVIR | <i>VIVER ou MORAR</i> |
| hablé | <i>falei</i> | comí | <i>comi</i> | viví | <i>morei</i> |
| hablaste | <i>(você) falou</i> | comiste | <i>(você) comeu</i> | viviste | <i>(você) morou</i> |
| habló | <i>falou</i> | comió | <i>comeu</i> | vivió | <i>morou</i> |
| hablamos | <i>falamos</i> | comimos | <i>comemos</i> | vivimos | <i>moramos</i> |
| hablasteis | <i>falastes</i> | comisteis | <i>comestes</i> | vivisteis | <i>morastes</i> |
| hablaron | <i>falaram</i> | comieron | <i>comeram</i> | vivieron | <i>moraram</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|----------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------|
| COMPRAR | <i>COMPRAR</i> | APRENDER | <i>APRENDER</i> | PARTIR | <i>PARTIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------|
| CONOCER | <i>CONHECER</i> | ESCRIBIR | <i>ESCREVER</i> | ABRIR | <i>ABRIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|---------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------|
| VOLVER | <i>VOLTAR</i> | RESOLVER | <i>RESOLVER</i> | ROMPER | <i>QUEBRAR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

TRADUCE

Español

Português

E. a) ¿Qué comiste?
P.

E. b) No comí nada.
P.

E. c) ¿Qué usted comió?
P.

E. d) No comimos nada.
P.

E. e) ¿Dónde viviste el año pasado?
P.

E. f) Ellas vivieron en otro país.
P.

E. g) ¿Compraste el celular?
P.

E. h) No, no lo compré.
P.

E. i) ¿Usted aprendió algo?
P.

E. j) Sí, aprendimos mucho.
P.

E. k) ¿A quién conociste ayer?
P.

E. l) No conocí a nadie.
P.

E. m) ¿Usted escribió el texto?
P.

E. n) Sí, lo escribí.
P.

E. ñ) ¿A qué horas volviste de la fiesta?
P.

E. o) Volví temprano.
P.

E. p) ¿A qué horas usted volvió?
P.

E. q) Ellas volvieron muy tarde.
P.

E. r) ¿Usted resolvió el problema?
P.

E. s) ¿Resolviste el problema?
P.

E. t) Sí, lo resolví.
P.

E. u) Ellas no resolvieron el problema.
P.

E. v) ¿Rompiste el vaso?
P.

E. w) ¿Usted rompió el vaso?
P.

E. x) No rompí nada.
P.

E. y) Se le rompió el brazo derecho.
P.

E. z) ¿Abriste el regalo?
P.

E. aa) No, no lo abrí.
P.

TRADUCE

Español

Português

E.
 P. a) *Você comeu alguma coisa?*

E.
 P. c) *Eu não comi nada.*

E.
 P. e) *Eu morei em São Paulo no ano passado.*

E.
 P. g) *O senhor comprou o bolo?*

E.
 P. i) *O que você aprendeu?*

E.
 P. k) *Eu aprendi muito.*

E.
 P. m) *Você não me conheceu.*

E.
 P. ñ) *O que você escreveu?*

E.
 P. p) *Quando você voltou?*

E.
 P. r) *Eu voltei tarde.*

E.
 P. t) *Você resolveu o problema?*

E.
 P. v) *Nós não resolvemos o problema.*

E.
 P. x) *Você quebrou a janela?*

E.
 P. z) *Eu quebrei a janela.*

E.
 P. b) *A senhora comeu alguma coisa?*

E.
 P. d) *Elas não comeram nada.*

E.
 P. f) *Você comprou o bolo?*

E.
 P. h) *Nós não compramos nada.*

E.
 P. j) *O que o senhor aprendeu?*

E.
 P. l) *Nós aprendemos muita coisa.*

E.
 P. n) *Elas escreveram um livro.*

E.
 P. o) *O que o senhor escreveu?*

E.
 P. q) *Quando o senhor voltou?*

E.
 P. s) *Elas não voltaram da festa.*

E.
 P. u) *A senhora resolveu o problema?*

E.
 P. w) *Vocês resolveram os problemas?*

E.
 P. y) *O senhor quebrou a janela?*

E.
 P. aa) *Elas não quebraram nada.*

PRETÉRITO INDEFINIDO (CIERRE DE VOCAL)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------------|----------------------|---------------------|------------------------|-------------------|----------------------|
| SENTIR | <i>SENTIR</i> | PREFERIR | <i>PREFERIR</i> | DORMIR | <i>DORMIR</i> |
| sentí | <i>sentí</i> | preferí | <i>preferí</i> | dormí | <i>dormí</i> |
| sentiste | <i>(você) sentiu</i> | preferiste | <i>(você) preferiu</i> | dormiste | <i>(você) dormiu</i> |
| sintió | <i>sentiu</i> | preferió | <i>preferiu</i> | durmió | <i>dormiu</i> |
| sentimos | <i>sentimos</i> | preferimos | <i>preferimos</i> | dormimos | <i>dormimos</i> |
| sentisteis | <i>sentistes</i> | preferisteis | <i>preferistes</i> | dormisteis | <i>dormistes</i> |
| sintieron | <i>sentiram</i> | preferieron | <i>preferiram</i> | durmieron | <i>dormiram</i> |

1. Como “dormir” se conjuga: morir.
2. Como “sentir” se conjuga:

| | | | | | |
|------------|--------------|----------|------------|----------|----------|
| advertir | arrepentirse | competir | conseguir | corregir | derretir |
| divertirse | digerir | elegir | freír | herir | ingerir |
| inserir | interferir | mentir | perseguir | preferir | referir |
| repetir | sugerir | seguir | transferir | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|-----------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| ADVERTIR | <i>ADVERTIR</i> | CONSEGUIR | <i>CONSEGUIR</i> | CORREGIR | <i>CORREGIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|-----------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| ELEGIR | <i>ESCOLEHR</i> | HERIR | <i>FERIR</i> | MENTIR | <i>MENTIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|----------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| REPETIR | <i>REPETIR</i> | SEGUIR | <i>SEGUIR</i> | SUGERIR | <i>SUGERIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

TRADUCE

Español

Português

E. a) ¿Qué sentiste?
P.

E. b) ¿Qué usted sintió?
P.

E. c) No sentí nada.
P.

E. d) Ellas sintieron miedo.
P.

E. e) Preferí quedar callado.
P.

E. f) Él prefirió no hablar.
P.

E. g) ¿Dormiste ayer?
P.

E. h) Ella no durmió ayer.
P.

E. i) Te lo advertí.
P.

E. j) Me arrepentí de no hablar.
P.

E. k) Ella no se arrepintió.
P.

E. l) Ellos se arrepintieron.
P.

E. m) Él no consiguió traducir.
P.

E. n) Él no me corrigió.
P.

E. ñ) El hielo derritió.
P.

E. o) Me divertí mucho.
P.

E. p) ¿Te divertiste?
P.

E. q) ¿Usted se divirtió?
P.

E. r) Ella eligió el mal camino.
P.

E. s) ¿Te heriste?
P.

E. t) ¿Usted se hirió?
P.

E. u) No me herí.
P.

E. v) Él no interfirió en nada.
P.

E. w) ¿Mentiste?
P.

E. x) ¿Usted mintió?
P.

E. y) El repitió el asunto.
P.

E. z) Me sugirió que no lo hiciera.
P.

E. aa) Ella me siguió.
P.

TRADUCE

Español

Português

E.
 P. a) O que você sentiu?

E.
 P. c) Eu preferi não dizer nada.

E.
 P. e) O senhor dormiu cedo?

E.
 P. g) Ele me advertiu.

E.
 P. i) Você conseguiu terminar a tarefa?

E.
 P. k) O gelo não derreteu.

E.
 P. m) Qual opção a senhora escolheu?

E.
 P. ñ) Ela não se feriu.

E.
 P. p) Ele não interferiu no assunto.

E.
 P. r) O senhor mentiu?

E.
 P. t) Ela me perseguiu.

E.
 P. v) Eu me referi a isto.

E.
 P. x) O senhor repetiu o assunto?

E.
 P. z) Ela me seguiu.

E.
 P. b) O que o senhor sentiu?

E.
 P. d) Ela preferiu não falar.

E.
 P. f) Ela não morreu.

E.
 P. h) Ela não se arrependeu.

E.
 P. j) O senhor conseguiu terminar a tarefa?

E.
 P. l) Ela não se divertiu.

E.
 P. n) Ela não escolheu nenhuma opção.

E.
 P. o) As suas palavras não me feriram.

E.
 P. q) Elas não interferiram.

E.
 P. s) Você mentiu?

E.
 P. u) Ela não se referiu a isso.

E.
 P. w) Você repetiu o assunto?

E.
 P. y) Ela me sugeriu que...

E.
 P. a) Eles me seguiram.



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero:

1. ¿Qué comiste ayer?
2. ¿Saliste ayer? ¿A qué horas volviste? ¿Te divertiste mucho?
3. ¿Alguien te hirió?
4. ¿A qué horas te acostaste anoche?
5. ¿Cuál personalidad murió recientemente?
6. ¿Qué año naciste?
7. ¿Cuándo fue la última vez que fuiste al cine? ¿Qué película viste?
8. ¿Qué cenaste anoche?
9. ¿Cuándo fue la última vez que perdiste algo? Cuéntalo.
10. ¿Cuándo fue la última vez que conociste a una persona especial?
11. ¿Qué leíste ayer?
12. ¿Qué mascota(s) tuviste cuando niña(o)?
13. ¿Cuál fue el último libro que leíste?
14. ¿Qué día pasaste mucho miedo? Cuéntalo.
15. ¿Qué día te reíste sin parar? Cuéntalo.
16. ¿Qué día pasaste mucha vergüenza? Cuéntalo.
17. ¿Qué hiciste la semana pasada?
18. ¿Cuándo fue la última vez que hiciste algo por primera vez?
19. Seguro que ya has hecho un viaje inolvidable. ¿Adónde fuiste?
¿Cómo te fue? Cuéntalo.

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido;
luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN

7

PRETÉRITO INDEFINIDO (CON J)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------------|----------------------|------------------|---------------------|---------------------|------------------------|
| TRAER | <i>TRAZER</i> | DECIR | <i>DIZER</i> | TRADUCIR | <i>TRADUZIR</i> |
| traje | <i>trouxe</i> | dije | <i>disse</i> | traduje | <i>traduzi</i> |
| trajiste | <i>(você) trouxe</i> | dijiste | <i>(você) disse</i> | tradujiste | <i>(você) traduziu</i> |
| trajo | <i>trouxe</i> | dijo | <i>disse</i> | tradujo | <i>traduziu</i> |
| trajimos | <i>trouxemos</i> | dijimos | <i>dissemos</i> | tradujimos | <i>traduzimos</i> |
| trajisteis | <i>trouxestes</i> | dijisteis | <i>dissestes</i> | tradujisteis | <i>traduzistes</i> |
| trajeron | <i>trouxeram</i> | dijeron | <i>disseram</i> | tradujeron | <i>traduziram</i> |

1. Como "traer" se conjugan: *contraer, distraer, extraer y substraer*.
2. Como "decir" se conjugan: *maldecir y bendecir*.
3. Como "traducir" se conjugan todos los verbos terminados en -DUCIR: *conducir, deducir, introducir, producir, reducir, seducir, etc.*

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|
| DISTRAER | <i>DISTRAIR</i> | MALDECIR | <i>MALDIZER</i> | CONDUCIR | <i>DIRIGIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|
| EXTRAER | <i>EXTRAIR</i> | BENDECIR | <i>BENDIZER</i> | DEDUCIR | <i>DEDUZIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------------|-------------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|
| INTRODUCIR | <i>INTRODUZIR</i> | PRODUCIR | <i>PRODUZIR</i> | SEDUCIR | <i>SEDUZIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

TRADUCE

Español

Português

E. a) ¿Qué trajiste?
P.

E. b) ¿Qué usted trajo?
P.

E. c) No traje nada.
P.

E. d) Ellas trajeron algo.
P.

E. e) ¿Qué dijiste?
P.

E. f) ¿Qué usted dijo?
P.

E. g) No dije nada.
P.

E. h) Ellos no dijeron nada.
P.

E. i) ¿Tradujiste la actividad?
P.

E. j) ¿Usted tradujo la actividad?
P.

E. k) No, no traduje nada.
P.

E. l) Sí, traducimos la actividad.
P.

E. m) ¿Qué te distrajo?
P.

E. n) Ella lo bendijo.
P.

E. ñ) ¿Extrajiste la espina?
P.

E. o) ¿Usted extrajo la espina?
P.

E. p) Ella lo dedujo mal.
P.

E. q) ¿Quién produjo esto?
P.

E. r) Produjimos un buen trabajo.
P.

E. s) Ella me sedujo.
P.

E. t) Introdujimos bien el tema.
P.

E. u) Ellas se distrajeron.
P.

E. v) El músculo se contrajo.
P.

E. w) Maldije a aquel hombre.
P.

E. x) ¿Qué usted dedujo?
P.

E. y) ¿Qué dedujiste?
P.

E. z) La población mundial se redujo.
P.

E. aa) Ellas no lo sedujeron.
P.

TRADUCE

Español

Português

E.
P. a) Os músculos se contraíram.

E.
P. b) Elas amaldiçoaram aquele homem.

E.
P. c) O que distraiu você?

E.
P. d) O que distraiu o senhor?

E.
P. e) Eu me distrai com isso.

E.
P. f) Deus o abençoou.

E.
P. g) O que você disse?

E.
P. h) O que o senhor disse?

E.
P. i) Eu não disse nada.

E.
P. j) Elas não disseram nada.

E.
P. k) Quem trouxe uma caneta?

E.
P. l) Eu não trouxe nada.

E.
P. m) Vocês trouxeram o material?

E.
P. n) Sim, nós trouxemos o material.

E.
P. ñ) Você traduziu as frases?

E.
P. o) A senhora traduziu as frases?

E.
P. p) Eu não traduzi tudo.

E.
P. q) Nós traduzimos as frases.

E.
P. r) Ela extraiu suco das uvas.

E.
P. s) Eu deduzi muitas coisas.

E.
P. t) Ela te seduziu?

E.
P. u) Eu não o seduzi.

E.
P. v) O que você produziu?

E.
P. w) O que o senhor produziu?

E.
P. x) Eu não produzi nada.

E.
P. y) Nós produzimos um texto.

E.
P. z) Elas introduziram o assunto.

E.
P. a) Eu introduzi o assunto.

PRETÉRITO INDEFINIDO (CON U)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------------|--------------|----------------------|---------------|-------------------|-------------|
| ANDAR | ANDAR | ESTAR | ESTAR | TENER | TER |
| and <u>u</u> ve | andei | est <u>u</u> ve | estive | tu ve | tive |
| and <u>u</u> viste | (você) andou | est <u>u</u> viste | (você) estive | tu viste | (você) teve |
| and <u>u</u> vo | andamos | est <u>u</u> vo | estive | tu vo | teve |
| and <u>u</u> vimos | andamos | est <u>u</u> vimos | estivemos | tu vimos | tivemos |
| and <u>u</u> visteis | andastes | est <u>u</u> visteis | estivestes | tu visteis | tivestes |
| and <u>u</u> vieron | andaram | est <u>u</u> vieron | estiveram | tu vieron | tiveram |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------------|--------------|-------------------|----------------|-------------------|----------------|
| SABER | SABER | PODER | PODER | PONER | PÔR ou COLOCAR |
| su pe | soube | pu de | pude | pu se | coloquei |
| su piste | (você) soube | pu diste | (você) pudeste | pu siste | (você) colocou |
| su po | soube | pu do | pôde | pu so | colocou |
| su pimos | soubemos | pu dimos | pudemos | pu simos | colocamos |
| su pisteis | soubestes | pu disteis | pudestes | pu sisteis | colocastes |
| su pieron | souberam | pu dieron | puderam | pu sieron | colocaram |

T R A D U C E

Español

Português

E. a) Ella anduvo en bicicleta.

P.

E. b) ¿Dónde estuviste?

P.

E. c) ¿Dónde estuvo usted?

P.

E. d) Ella puso el cuaderno allí.

P.

E. e) No supe nada.

P.

E. f) ¿Supiste lo que pasó?

P.

E. g) No pude hacerlo.

P.

E. h) No pudo hacerlo.

P.

E. i) Tuve que hacerlo.

P.

E. j) Ella no tuvo que hacerlo.

P.

TRADUCE

Español

Português

E.

P. a) *Onde você esteve?*

E.

P. c) *Nós estivemos aqui.*

E.

P. e) *Você andou de bicicleta ontem?*

E.

P. g) *Vocês andaram a cavalo quando eram crianças?*

E.

P. i) *Onde os senhores estiveram ontem?*

E.

P. k) *O que você teve que fazer?*

E.

P. m) *Eu tive que voltar para casa.*

E.

P. ñ) *O que os senhores tiveram que fazer?*

E.

P. p) *Você soube do que aconteceu?*

E.

P. r) *Eu soube de tudo.*

E.

P. t) *Os senhores souberam do que aconteceu?*

E.

P. v) *Onde você colocou minha caneta?*

E.

P. x) *Eu coloquei a tua caneta em cima da mesa.*

E.

P. z) *Onde os senhores colocaram a caneta?*

E.

P. b) *Onde o senhor esteve?*

E.

P. d) *Eu não estive lá.*

E.

P. f) *O senhor andou de bicicleta ontem?*

E.

P. h) *Onde vocês estiveram ontem?*

E.

P. j) *Nós estivemos em Colômbia.*

E.

P. l) *O que o senhor teve que fazer?*

E.

P. n) *O que vocês tiveram que fazer?*

E.

P. o) *Nós tivemos que traduzir tudo isso.*

E.

P. q) *O senhor soube do que aconteceu?*

E.

P. s) *Vocês souberam do que aconteceu?*

E.

P. u) *Nós soubemos de tudo.*

E.

P. w) *Onde o senhor colocou minha caneta?*

E.

P. y) *Onde vocês colocaram a caneta?*

E.

P. aa) *Nós colocamos a caneta dentro da gaveta.*

PRETÉRITO INDEFINIDO (CON I)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------------|--------------------|-------------------|--------------------|------------------|-------------------|
| VENIR | <i>VIR</i> | QUERER | <i>QUERER</i> | HACER | <i>FAZER</i> |
| vine | <i>vim</i> | quise | <i>quis</i> | hice | <i>fiz</i> |
| viniste | <i>(você) veio</i> | quisiste | <i>(você) quis</i> | hiciste | <i>(você) fez</i> |
| vino | <i>veio</i> | quiso | <i>quis</i> | hizo | <i>fez</i> |
| vinimos | <i>viemos</i> | quisimos | <i>quisemos</i> | hicimos | <i>fizemos</i> |
| vinisteis | <i>viestes</i> | quisisteis | <i>quisestes</i> | hicisteis | <i>fizestes</i> |
| vinieron | <i>vieram</i> | quisieron | <i>quiseram</i> | hicieron | <i>fizeram</i> |

TRADUCE

Español

Português

| | | | |
|-----------|--|-----------|---|
| E. | | E. | |
| P. | <i>a) Como você veio à universidade?</i> | P. | <i>b) Como a senhora veio a universidade?</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>c) Eu vim de carro.</i> | P. | <i>d) Elas vieram de ônibus.</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>e) Ele veio muito rápido.</i> | P. | <i>f) Nós não viemos à aula passada.</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>g) O que você quis fazer?</i> | P. | <i>h) O que a senhora quis dizer?</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>i) Eu não quis fazer isso.</i> | P. | <i>j) Ele não quis dizer aquilo.</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>k) Vocês não quiseram fazer isso.</i> | P. | <i>l) Elas não quiseram vir.</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>m) O que você fez?</i> | P. | <i>n) O que a senhora fez?</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>ñ) Eu não fiz nada.</i> | P. | <i>o) Ela fez muita coisa.</i> |
| E. | | E. | |
| P. | <i>p) Elas não fizeram nada.</i> | P. | <i>q) Vocês fizeram as traduções?</i> |



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero:

1. ¿Qué trajiste a la universidad?
2. ¿Tradujiste todas las frases?
3. ¿Qué te distrajo?
4. ¿Te sedujeron?
5. ¿Anduviste a caballo cuando niño(a)?
6. ¿Dónde estuviste anoche?
7. ¿Qué tuviste que hacer?
8. ¿Dónde pusiste el bolígrafo que te presté?
9. ¿Cómo viniste a la universidad?
10. ¿Hiciste algo que no quisiste hacer?
11. ¿Supiste que ★...?

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido; luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN



PRETÉRITO INDEFINIDO (I → Y)

- La letra "I" cuando no es tónica, no puede estar entre dos vocales. En estos casos se convierte en "Y".

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------|------------|-------------|-------------|--------------|-------------------|
| LEER | LER | CAER | CAIR | CREER | CRÉR ou ACREDITAR |
| leí | li | caí | cai | creí | acreditei |
| leíste | (você) leu | caíste | (você) caiu | creíste | (você) acreditou |
| leyó | leu | cayó | caiu | creyó | acreditou |
| leímos | lemos | caímos | caíamos | creímos | acreditamos |
| leísteis | lestes | caísteis | caístes | creísteis | acreditastes |
| leyeron | leram | cayeron | caíram | creyeron | acreditaram |

1. Como "LEER" se conjugan: *caer, creer, poseer y proveer.*

VERBOS TERMINADOS EM -UIR

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| HUIR | FUGIR | DESTRUIR | DESTRUIR | CONCLUIR | CONCLUIR |
| hui | fugi | destruí | destruí | concluí | concluí |
| huíste | (você) fugiu | destruiste | (você) destruiu | concluiste | (você) concluiu |
| huyó | fugiu | destruyó | destruiu | concluyó | concluiu |
| huimos | fugimos | destruimos | destruímos | concluimos | concluimos |
| huísteis | fugistes | destruisteis | destruístes | concluisteis | concluístes |
| huyeron | fugiram | destruyeron | destruíram | concluyeron | concluíram |

2. Como "HUIR" se conjugan: *atribuir, constituir, concluir, construir, destituir, destruir, disminuir, distribuir, excluir, incluir, retribuir, sustituir.*

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|-----------|------------------|------------|----------------|-----------|
| POSEER | POSSUIR | SUSTITUIR | SUBSTITUIR | INCLUIR | INCLUIR |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|------------------|-----------|-----------------|-----------|------------------|-----------|
| CONSTRUIR | CONSTRUIR | DESTRUIR | DESTRUIR | DISMINUIR | DIMINUIR |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

TRADUCE

Español

Português

E. a) ¿Qué leíste?

P.

E. b) ¿Qué usted leyó?

P.

E. c) No leí nada.

P.

E. d) Leímos muchos libros.

P.

E. e) ¿Te caíste?

P.

E. f) Ella se cayó.

P.

E. g) No lo creí.

P.

E. h) Ella no me creyó.

P.

E. i) ¿La creíste?

P.

E. j) No, no la creí.

P.

E. k) ¿Huiste de él?

P.

E. l) ¿Usted huyó de él?

P.

E. m) Ella huyó de mí.

P.

E. n) Ellos huyeron.

P.

E. ñ) ¿Concluiste el pensamiento?

P.

E. o) ¿Usted concluyó el pensamiento?

P.

E. p) Concluí el asunto.

P.

E. q) Ellas no concluyeron el curso.

P.

E. r) Ella construyó la casa.

P.

E. s) Él destruyó la construcción.

P.

E. t) Ellos destruyeron la ciudad.

P.

E. u) Ellas construyeron un muro.

P.

E. v) Ella me sustituyó.

P.

E. w) Ellas me sustituyeron.

P.

E. x) Ella me incluyó.

P.

E. y) Ellos me incluyeron.

P.

E. z) Él no me excluyó.

P.

E. aa) Ellas me retribuyeron.

P.

TRADUCE

Español

Português

E.

P. a) *Você leu o livro?*

E.

P. c) *Eu li o livro.*

E.

P. e) *Você fugiu de alguém?*

E.

P. g) *Quem fugiu da prisão?*

E.

P. i) *O senhor fugiu de mim.*

E.

P. k) *Eles fugiram da polícia.*

E.

P. m) *Ela caiu muitas vezes.*

E.

P. ñ) *Os senhores caíram muitas vezes.*

E.

P. p) *Eu concluí que não era bom.*

E.

P. r) *Nós concluímos que não era bom.*

E.

P. t) *Ele construiu a casa.*

E.

P. v) *Ela construiu a casa.*

E.

P. x) *Eu a substituí.*

E.

P. z) *Ele me substituiu.*

E.

P. b) *O senhor leu o livro?*

E.

P. d) *Ela leu o livro.*

E.

P. f) *O senhor fugiu de alguém?*

E.

P. h) *Você fugiu de mim.*

E.

P. j) *Nós fugimos do engano.*

E.

P. l) *Eu cai muitas vezes quando era pequeno.*

E.

P. n) *Eles caíram muitas vezes.*

E.

P. o) *As senhoras caíram muitas vezes.*

E.

P. q) *Ele concluiu que não era bom.*

E.

P. s) *Eles concluíram que não era bom.*

E.

P. u) *A bomba destruiu a cidade.*

E.

P. w) *Ela concluiu que não era bom*

E.

P. y) *Ela me substituiu.*

E.

P. a) *Eles me substituíram.*

PRETÉRITO IMPERFECTO (VERBOS REGULARES)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------------|----------------------|------------------|---------------------|------------------|-----------------------|
| HABLAR | <i>FALAR</i> | COMER | <i>COMER</i> | VIVIR | <i>VIVER ou MORAR</i> |
| habla ba | <i>falava</i> | comí a | <i>comia</i> | viví a | <i>morava</i> |
| habla bas | <i>(você) falava</i> | comí as | <i>(você) comia</i> | viví as | <i>(você) morava</i> |
| habla ba | <i>falava</i> | comí a | <i>comia</i> | viví a | <i>morava</i> |
| habla bamos | <i>falávamos</i> | comí amos | <i>comíamos</i> | viví amos | <i>morávamos</i> |
| habla bais | <i>faláveis</i> | comí ais | <i>comíeis</i> | viví ais | <i>moráveis</i> |
| habla ban | <i>falavam</i> | comí an | <i>comiam</i> | viví an | <i>moravam</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|----------------|----------------|-----------------|-----------------|--------------|--------------|
| COMPRAR | <i>COMPRAR</i> | APRENDER | <i>APRENDER</i> | ABRIR | <i>ABRIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------|
| ESTAR | <i>ESTAR</i> | HACER | <i>FAZER</i> | VENIR | <i>VIR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

PRETÉRITO IMPERFECTO (VERBOS IRREGULARES)

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|-------------------|---------------|------------------|----------------|---------------|
| SER | <i>SER</i> | IR | <i>IR</i> | VER | <i>VER</i> |
| era | <i>era</i> | iba | <i>ia</i> | veía | <i>via</i> |
| eras | <i>(você) era</i> | ibas | <i>(você) ia</i> | veías | <i>vias</i> |
| era | <i>era</i> | iba | <i>ia</i> | veía | <i>via</i> |
| éramos | <i>éramos</i> | íbamos | <i>íamos</i> | veíamos | <i>víamos</i> |
| erais | <i>erais</i> | lbais | <i>íais</i> | veíais | <i>víais</i> |
| eran | <i>eram</i> | iban | <i>iam</i> | veían | <i>viam</i> |

TRADUCE

Español

Português

E.
 P. a) *Você estava perdido?*

E.
 P. b) *O senhor estava perdido?*

E.
 P. c) *Eu não estava aqui.*

E.
 P. d) *Elas estavam bem.*

E.
 P. e) *Você queria alguma coisa?*

E.
 P. f) *O senhor queria alguma coisa?*

E.
 P. g) *Ele não devia fazer isso.*

E.
 P. h) *Você não devia fazer isso.*

E.
 P. i) *O senhor não podia fazer isso.*

E.
 P. j) *Ele não sabia fazer isso.*

E.
 P. k) *Ele era muito teimoso.*

E.
 P. l) *Elas eram muito bonitas.*

E.
 P. m) *Eu fazia muitas coisas*

E.
 P. n) *Nós fazíamos muitas coisas.*

E.
 P. ñ) *O que você fazia?*

E.
 P. o) *O que o senhor fazia?*

E.
 P. p) *Ela queria sair, mas não podia.*

E.
 P. q) *Ele sempre dizia isso.*

E.
 P. r) *Você sempre dizia a verdade.*

E.
 P. s) *A senhora sempre dizia a verdade.*

E.
 P. t) *Eu sempre vinha aqui.*

E.
 P. u) *Ela sempre vinha aqui.*

E.
 P. v) *Eu não sabia.*

E.
 P. w) *Eles sempre diziam a mesma coisa.*

E.
 P. x) *A aula começava mais cedo.*

E.
 P. y) *As aulas começavam mais cedo.*

E.
 P. z) *Eu saía cedo.*

E.
 P. a) *Nós saíamos cedo.*

PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------------|
| HABLAR | <i>FALAR</i> | COMER | <i>COMER</i> | VIVIR | <i>VIVER ou MORAR</i> |
| había hablado | <i>tinha falado</i> | había comido | <i>tinha comido</i> | había vivido | <i>tinha morado</i> |
| habías hablado | <i>(você) tinha falado</i> | habías comido | <i>(você) tinha comido</i> | habías vivido | <i>(você) tinha morado</i> |
| había hablado | <i>tinha falado</i> | había comido | <i>tinha comido</i> | había vivido | <i>tinha morado</i> |
| habíamos hablado | <i>tínhamos falado</i> | habíamos comido | <i>tínhamos comido</i> | habíamos vivido | <i>tínhamos morado</i> |
| habíais hablado | <i>tínheis falado</i> | habíais comido | <i>tínheis comido</i> | habíais vivido | <i>tínheis morado</i> |
| habían hablado | <i>tinham falado</i> | habían comido | <i>tinham comido</i> | habían vivido | <i>tinham morado</i> |

PARTICIPAOS IRREGULARES

| INFINITIVO | PARTICPIO | INFINITIVO | PARTICPIO | INFINITIVO | PARTICPIO |
|------------|-----------------|------------|-----------------|------------|--------------|
| Abrir | <i>Abierto</i> | Resolver | <i>Resuelto</i> | Romper | <i>Roto</i> |
| Cubrir | <i>Cubierto</i> | Envolver | <i>Envuelto</i> | Ver | <i>Visto</i> |
| Escribir | <i>Escrito</i> | Poner | <i>Puesto</i> | Decir | <i>Dicho</i> |
| Volver | <i>Vuelto</i> | Morir | <i>Muerto</i> | Hacer | <i>Hecho</i> |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|---------------|------------|------------|--------------|-----------------------|
| VOLVER | <i>VOLTAR</i> | VER | <i>VER</i> | PONER | <i>PÔR ou COLOCAR</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|---------------|----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| ROMPER | <i>QUEBRAR</i> | DECIR | <i>DIZER</i> | HACER | <i>FAZER</i> |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |

TRADUCE

Español

Português

E.

P.

a) Quando eu cheguei em casa ela já tinha voltado.

E.

P.

b) Ele disse que tinha tido muitos problemas.

E.

P.

c) Ela declarou que não tinha sabido de nada.

E.

P.

d) Eu informei que não tinha estado naquele lugar.

E.

P.

e) Ele disse que inicialmente não tinha acreditado em mim.

E.

P.

f) Quando Carla chegou os convidados já tinha ido embora.

E.

P.

g) Quando saí de casa às 08:00, já tinha feito as camas, tinha ordenado a cozinha, mas não tinha tido tempo de colocar a lavadora.

E.

P.

h) Quando o seu pai ligou você já tinha ido para casa.

E.

P.

i) Eu disse que não tinha conhecido ninguém.

E.

P.

j) Eu já tinha saído do trabalho quando me lembrei da reunião

E.

P.

k) Quando mamãe chegou em casa eu já tinha aberto as cartas.

E.

P.

l) Quando eu vi o filme eu já tinha lido o livro.

E.

P.

m) Quando ela chegou, eu já tinha resolvido o problema.



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero:

1. ¿Cuál libro leíste el mes pasado?
2. ¿Te caíste muchas veces cuando eras niño(a)?
3. ¿Creíste en lo que te dijeron?
4. ¿Quién destruyó ...?
5. ¿Te excluyeron en alguna situación?
6. ¿Sustituiste a alguien en alguna situación?
7. ¿Te disminuyeron en alguna situación?

8. ¿Qué hacías cuando eras niño(a)?

Piensa en una acción pasada. Ej.: (yo) *desayuné*.

Di qué hiciste antes de tal acción. Ej.: Cuando (yo) *desayuné* (yo) ya *me había cepillado* los dientes.

Di como mínimo **tres** acciones que realizaste ayer. Tu compañero(a) le dice a otro lo que hiciste. Para ello, utilizará el pretérito **pluscuamperfecto**.

Ej.: (yo) *comí, dormí y trabajé*.

Mi compañero(a) dijo que *había comido, había dormido y había trabajado*.

Elabora preguntas con las formas verbales que has aprendido; luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN

9

PRONOMBRES COMPLEMENTO DE OBJETO DIRECTO

Observa estos ejemplos:

| | | | | | |
|-----------|--|-----------|---|---|---------------------|
| E. | - ¿Repites el asunto? - Sí, lo repito. | E. | - ¿Repites la frase? - Sí, la repito. | PRONOMBRES COMPLEMENTO DE OBJETO DIRECTO | |
| P. | <i>Você repete o assunto? Sim, eu repito.</i> | P. | <i>Você repete a frase? Sim, eu repito.</i> | | |
| E. | - ¿Corriges los ejercicios? - Sí, los corrijo. | E. | - ¿Corriges las actividades? - Sí, las corrijo. | | me |
| P. | <i>Você corrige os exercícios? Sim, eu corrijo.</i> | P. | <i>Você corrige as atividades? Sim, eu corrijo.</i> | | te |
| | | | | | lo / la (le) |
| | | | | nos | |
| | | | | os | |
| | | | | los / las (les) | |

Observa estos ejemplos:

¿Abrió ella *el sobre*? - Sí, **lo** abrió.

¿Abrió ella *los sobres*? - Sí, **los** abrió.

¿Leíste *la revista*? - Sí, **la** leí.

¿Leíste *las revistas*? - Sí **las** leí.

¿Viste *a Pedro*? Sí, **lo** vi.

¿Invitó José *a Teresa*? - Sí, **la** invitó.

José y Pedro están ocupados. **Los** he visto corriendo esta mañana.

| Español | Português | Español | Português | Español | Português |
|-------------|-----------|-----------|------------|---------|-----------|
| he hecho | (eu) fiz | Has hecho | (você) fez | cena | jantar |
| hemos Hecho | fizemos | Han hecho | fizeram | tarea | tarefa |

Ejercicio 1. Pon el pronombre complemento adecuado.

- | | |
|---|---|
| a) ¿Has hecho la cena? Sí, ___ he hecho. | h) ¿Ustedes han hecho las tareas? Sí, ___ hemos hecho. |
| b) ¿Has hecho el almuerzo? Sí, ___ he hecho. | i) ¿Ustedes ha resuelto el problema? <i>No, no ___ hemos resuelto.</i> |
| c) ¿Has hecho los ejercicios? Sí, ___ he hecho. | j) ¿Encontraste las llaves? Sí, ___ encontré. |
| d) ¿Has hecho las tareas? Sí, ___ he hecho. | k) ¿Encontraste el bolígrafo? Sí, ___ encontré. |
| e) ¿Ustedes han hecho la cena? Sí, ___ hemos hecho. | l) ¿Has comprado los celulares? No, no ___ compré. |
| f) ¿Ustedes han hecho el almuerzo? Sí, ___ hemos hecho. | m) ¿Has visto la película? Sí, ___ he visto. |
| g) ¿Ustedes han hecho los ejercicios? Sí, ___ hemos hecho. | n) ¿Has visto a los niños? No, no ___ he visto. |

Cuando el **complemento directo** (determinado) aparece antes del verbo, tenemos obligatoriamente que poner el pronombre complemento átono

Ejemplos: Pasamos las fiestas en Nueva York - Las fiestas las pasamos en Nueva York
c.d.

He visto a tu padre - A tu padre lo he visto
c.d.

He visto esa película - Esa película la he visto
c.d.

Ejercicio 1. Reescribe las frases poniendo los complementos directos antes del verbo.

Ejemplo: Conocemos al propietario de esta empresa.

Al propietario de esta empresa lo conocemos

- a) No veo por aquí a tu familia.

- b) Desde aquí veo la montaña

- c) Por favor, ¿Puedes pegar los sellos en el sobre?

- d) Ya he hecho mi tarea

- e) Siempre deja la puerta abierta.

- f) Leí todo el libro ayer

- g) Invité a José y a su familia a cenar en mi casa el sábado

- h) Compré el teléfono

- i) He visto a las muchachas

- j) Conozco a Regina desde hace mucho

- k) Cerré la ventana

- l) La reportera Nubia tiene los detalles

- m) Aparqué el coche allí

- n) Dejó el examen encima de la mesa

- o) Corrigió las pruebas

- p) Hice el pastel de chocolate como me dijiste

- q) He puesto el boli dentro del estuche

- r) Rodolfo ha roto la escoba

- s) Conozco a Victoria desde hace mucho

- t) Tradujo el documento

Cuando el complemento directo es una persona o algo personificado, por lo general, es introducido por la preposición "a".

Ej.: Vi **a** José ayer // Conozco **al** presidente

Espero **a** María

Arthur llamó **a** l profesor anoche.

Ejercicio 2. Emplea la preposición "a" donde sea necesario.

- ¿Conoces _____ la secretaria del jefe?
- ¿Conoces _____ algún país de sudamérica?
- Mi padre escucha _____ la radio todas las mañanas
- No alcanzo a escuchar _____ Jaime.
- He invitado _____ todos.
- ¿Has visto _____ albañil?
- ¿Has visto _____ mi perro?
- Hace tiempo espero _____ mi mujer.
- Hace tiempo espero _____ la llegada de los correos.
- Ya he llamado _____ los bomberos.
- Está mirando _____ la escuela.
- Está mirando _____ la directora de la escuela

COLOCACIÓN PRONOMINAL

LOS PRONOMBRES COMPLEMENTOS van **después** del verbo en: (forman una sola palabra):

| Caso | Exemplo em Português | Ejemplo en Español |
|------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| INFINITIVO | <i>Quero te ver</i> | Quiero verte. |
| GERUNDIO | <i>Ela está te olhando</i> | Ella está mirándote. |
| IMPERATIVO AFIRMATIVO | <i>Me ajuda!</i> | ¡Ayúdame! |

Ejercicio 3. Corrige los errores:

- Quiero te pedir un favor _____
- Van a se encontrar _____
- Ellos están se mirando _____
- Voy a me quedar en casa _____
- Ella quedóse muy contenta _____


TRADUCE:

| | |
|-----------|--------------------------|
| E. | |
| P. | <i>a) Vou te esperar</i> |

| | |
|-----------|----------------------|
| E. | |
| P. | <i>c) Me espera!</i> |

| | |
|-----------|-------------------------------|
| E. | |
| P. | <i>b) Estou te esperando.</i> |

| | |
|-----------|----------------------------|
| E. | |
| P. | <i>d) Posso te ajudar?</i> |



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero(a):

1. ¿Has leído el libro “Don Quijote”?
2. ¿Ustedes han leído los periódicos?
3. ¿Has invitado a Pedro a la fiesta?
4. ¿Conoces a Antonio Banderas?
5. ¿Conoces a Penélope Cruz?
6. ¿Conoces a Raúl y Juan?
7. ¿Conoces a María y Julia?
8. ¿Tienes el mapa?
9. ¿Tienes los mapas?
10. ¿Has hecho el ejercicio?
11. ¿Has hecho los ejercicios?
12. ¿Viste la película?
13. ¿Viste las películas?
14. ¿Encontraste tu cuaderno?
15. ¿Llamaste a tu novio?
16. ¿Leíste el periódico?
17. ¿Has leído los periódicos?
18. ¿Has aprendido el contenido sobre los pronombres complementos?

Crea DOS preguntas con un verbo que tenga solo un complemento (Consecuentemente la respuesta requerirá solo un pronombre complemento).

Ejemplo: – ¿Abriste el regalo?

– Sí, lo abrí.

– ¿Conoces a María?

– Sí, la conozco.

Algunos verbos que requieren un solo complemento: LEER, CONOCER, ABRIR, VER, HACER, INVITAR, MIRAR, ESPERAR, CERRAR, ENCONTRAR, etc.

Elabora preguntas con el vocabulario que has aprendido; luego, házselas a tu compañero(a).



LECCIÓN

10

PRONOMBRES COMPLEMENTO DE OBJETO INDIRECTO

Observa estos ejemplos:

Trajo el libro para ti.

Te traje el libro

(El pronombre "te" sustituye el complemento indirecto "para tí")

He regalado un sombrero a Jaime

Le he regalado un sombrero

(El pronombre "le" sustituye el complemento indirecto "a Jaime")

Enviaron el mensaje para mí.

Me enviaron el mensaje

(El pronombre "me" sustituye el complemento indirecto "para mí")

He entregado las maletas a mi mamá.

Le he entregado las maletas

(El pronombre "le" sustituye el complemento indirecto "a mi mamá")

PRONOMBRES
COMPLEMENTO
DE OBJETO
DIRECTO

me

te

le (se)

nos

os

les (Se)

- Cuando hay dos complementos, el **pronombre INDIRECTO** siempre viene antes del **pronombre DIRECTO**
- Cuando en la frase, se emplean los pronombres **le, les** (C.I.) + los pronombres **lo, la, los, las** (C.D.) se sustituye **le, les** por "**se**", por cuestión de cacofonía (mal sonido).

OBSERVA:

Ej.: Dimos el libro a las muchachas

lo les
(C.D) (C.I.)

Ej.: He mandado la carta al profesor

la le
(C.D) (C.I.)

Les lo dimos → Se lo dimos

Le la he mandado → Se la he mandado

ACTIVIDAD

1. Haz como el ejemplo abajo.

a) Pidió las llaves a su papá

las le
(C.D) (C.I.)

Le las pidió → Se las pidió

d) Traje los guantes para ti

e) He dado los billetes a Mario

f) Explicué lo que pasó a todos

g) Vendí la bicicleta a mi vecino

h) Le he prestado mi tarjeta de crédito a Pepe

2. Reescribe las frases, sustituyendo el complemento directo y el complemento indirecto que están subrayados por el pronombre adecuado, según el modelo.

MODELO: Él le regaló el libro a María. _____ Él se lo regaló _____

a) Él le dio el regalo a su hija.

b) El profesor les devolvió los trabajos corregidos a los alumnos

c) Les explicué los problemas a los niños.

d) Tendrá que decirles a sus amigos la verdad

e) Le presté los guantes a mi madre.

3. Contesta afirmativamente las preguntas, usando los pronombres complemento:

Ejemplos: – ¿**Le** *escribiste* **la carta** a José? – Sí, **se la** *escribí*

– ¿**Me** *has enviado* los correos? – No, no **te los** *he enviado*

– ¿**Te** *he devuelto* tu bolígrafo? – Sí, **me lo** *has devuelto*

- a) ¿Le contaste la verdad a tu esposo? _____
- b) ¿Te traje la película que me pediste? _____
- c) ¿Me enviaste el correo? _____
- d) ¿Te devolví tus libros? _____
- e) ¿Le diste la plata a Andrea? _____
- f) ¿Le enviaste las cartas a Paco? _____
- g) ¿Me devolviste la película que te había prestado? _____
- h) ¿Le devolviste los pantalones a Paquito? _____
- i) ¿Ya me has dado las llaves del coche? _____
- j) ¿Le pediste la leche a nuestro vecino? _____
- k) ¿Te conté el chiste? _____
- l) No me acuerdo. ¿Le envié la carta a Glauca? _____
- m) ¿Me has devuelto la película que te había prestado? _____
- n) ¿Te he traído los libros que me habías pedido? _____
- ñ) ¿Vas a prestarme esos cd's? _____
- o) ¿Le has contado a Teresa lo de nuestro viaje? _____
- p) ¿Me ha entregado usted la factura? _____
- q) ¿Me has traído los paquetes que te he pedido? _____
- r) ¿Le has vendido el coche a Ramón? _____



¡A Conversar!

EN PAREJAS. Pregúntale a tu compañero(a):

1. ¿Le diste el vaso a Roberto?
2. ¿Le has regalado el bolso a Lucía?
3. ¿Le devolviste las escobas a Carmen?
4. ¿Le enviaste las cartas?
5. ¿Le has dicho todo lo que pasó a Ramón?
6. ¿Me devolviste mi cometa?
7. ¿Te di los cepillos?
8. ¿Ya me has entregado mis gafas?
9. ¿Te he devuelto tu película?
10. ¿Te di el número de teléfono?

Crea **DOS** preguntas con un verbo que tenga **dos** complementos (Consecuentemente la respuesta requerirá **dos** pronombres complemento).

Ejemplo: – ¿Enviaste el correo electrónico a María?

– Sí, **se lo** *envié*.

– ¿Ya me has entregado el libro?

– Sí, **ya te lo** *he entregado*.



EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS

Escribe un texto, de tema libre, que contenga lo máximo de palabras entre las que aprendiste durante las LECCIONES 6 a 10.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CONSEJO DE EUROPA. **Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación.** Instituto Cervantes y Anaya, 2002. Disponible en <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>.

DICIONÁRIO Santillana para Estudantes: Espanhol-Port. / Port.- Espanhol. São Paulo, Moderna, 2003.

FANJUL, Adrián, (Org.). **Gramática y práctica de español para brasileños.** 3ª ed. São Paulo: Moderna, 2014.

INSTITUTO CERVANTES. **Plan curricular del Instituto Cervantes.** Madrid, Instituto Cervantes, 1994.

MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol Para Brasileiros.** São Paulo, Saraiva, 2007.

NÚÑEZ, Milagros Juste. **Gramática práctica. Español para brasileños.** São Paulo, Ao livro técnico, 2004.



Demócrito de Oliveira Lins é doutor em Linguística (2023) pela Universidade de São Paulo (USP), Mestre em Letras (2019) pela UESPI, Especialista em Língua Espanhola pela UESPI (2009) e Licenciado em Letras Espanhol pela UESPI (2007). É professor da Secretaria de Estado da Educação do Maranhão (SEDUC-MA), professor adjunto da Universidade Estadual do Piauí (UESPI) e Pesquisador do Núcleo de Estudos Hispânicos (UESPI).



UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PIAUÍ
NÚCLEO DE ESTUDOS HISPÂNICOS

